



Ogólnokrajowy tygodnik SZ "Związek Polaków na Białorusi"

# GŁOS

znad Niemna

2 maja 2003r. Nr 18 (571) Index 63863 Rok założenia 1989

Nie ma demokracji bez  
oficjalnych konfliktów -  
wyrzekanie się  
konfliktowości to grób  
demokratyzmu

Stefan KISIELEWSKI

## Ustawa Rządowa

O niezbędności „tworzenia nowego plemienia Polaków” dla ratowania przyszłości narodu ...

O bjęcie tronu przez Stanisława Augusta Poniatowskiego w 1764r., gorącego zwolennika idei europejskiego Oświecenia, wzmożło dążenia reformatorskie polskiej elity umysłowej, która była świadoma pogłębiającej się w kraju anarchii. Osobliwości ustroju politycznego, niedowład systemu skarbowo-wojskowego państwa, zanik władzy wykonawczej, słabość mieszczaństwa i pauperyzacja chłopstwa powodowały wzrastające uzależnienie od Rosji, która wraz z Prusami i Austrią dokonała w 1772r. pierwszego rozbioru Polski.

**Sadzić drzewo, choćby owoc (...) aby jego następcy (...) kosztować mieli**

Efektom pierwszego rozbioru Polski był wstrząs doznany przez „klasę polityczną”, który objął znaczne kręgi szlachty pogrążone dotąd w marazmie i żyjące w błogim przekonaniu o bezpiecznym korzystaniu z przywilejów stanu panującego. Budziła się świadomość dalszego zagrożenia i konieczności zapobiegania mu. W liście z 14 grudnia 1772r. do Aleksandra Sapiehy, hetmana polnego litewskiego, Stanisław August Poniatowski skierował słowa, w których obawom o przyszłość towarzyszyła nuta optymizmu. „Byle Polska Polską choć w części jakiej tylko została - pisał król. (...) A niech będą ludzie zdolni, a będzie z nich wszystko swego czasu. Jednym słowem, naród nowy tworzyć trzeba w tej myśli i rezygnacji, że dobrze jest sadzić drzewo, choćby owoc jego następcy nasi dopiero kosztować mieli”. Realizację tego programu służyło powołanie Szkoły Rycerskiej oraz Komisji Edukacji Narodowej.

### Wpływowe Kluby

W październiku 1788r. zebrał się sejm, nazwany później Czteroletnim, celem, którego była naprawa Rzeczypospolitej. Związany z konfederacją pod łaską marszałków Stanisława Małachowskiego i Kazimierza Nestora Sapiehy, wykorzystując sytuację międzynarodową, przeprowadził ważne reformy ustroju Rzeczypospolitej, zmierzając do zrzucenia kurateli rosyjskiej i ochrony niepodległości. W atmosferze wyjątkowego ożywienia politycznego, jakie ogarnęło kraj, a przede wszystkim Warszawę, bujnie rozkwitała publicystyka, angażująca najlepsze pióra i umysły. W tej dziedzinie, a także w agitacji wśród mieszczaństwa, rozwijała swoją aktywność Kuźnica Kołłątajowska. Jej przeciwnicy tak ochrzczili grono działaczy politycznych, publicystów, prawników, skupiających się wokół Kołłątaja. Agitowali oni wśród ludu i mieszczaństwa Warszawy, mobilizując i organizując poparcie dla reform, oddziaływali na szlachtę, zwalczali obóz konserwatywny, posługując się publicystyką i kując ostre strzały satyry i pamflety. Poważną rolę przed uchwaleniem Ustawy Rządowej odgrywał Klub Radziwiłłowski, który zbierał się w lokalu wynajętym w pałacu Radziwiłłowskim



Hugo Kołłątaj. Mal. Józef Peszka

przy ul. Krakowskie Przedmieście w Warszawie. Powstał on na początku 1791r., należeli do niego i członkowie sejmu, i działacze pozaparlamentarni. Klubiści naradzali się nad sprawami, które miały być rozpatrywane w sejmie i ustalali wspólne stanowisko senatorów i posłów-klubistów zgodne z obranym przez stronnictwo patriotyczne i tym oddziaływali na opinię publiczną.

Sejm uchwalił znaczne podatki i zwiększenie liczby wojska. 24 marca 1791r. uchwalono prawo o sejmikach, które konstytucja „jako najistotniejszą zasadę wolności obywatelskiej, uroczyste zabezpieczyła”. Skonsolidował się ruch mieszczański, doprowadzając do uchwalenia 18 kwietnia 1791r. ustawy o miastach, która umożliwiła przechodzenie mieszczań do stanu szlacheckiego i przyznawała miastom szeroki samorząd.

### Wielki dzień

1 maja na zebraniu Klubu Radziwiłłowskiego przeczytano projekt Ustawy Rządowej, zgłaszano jeszcze poprawki. W przeddzień historycznej sesji sejmu, 2 maja, Klub zaprosił na swe zebranie nieklubistów, a nawet ludzi obozu przeciwnego, „mnogich stronników moskiewskich”. Po raz pierwszy przeczytano wtedy projekt w obecności niewtajemniczonych.

W dniu 3 maja 1791r. w Sali Senatorskiej Zamku Królewskiego w Warszawie, po tajnych przygotowaniach uchwalono Ustawę Rządową, nazwaną od daty jej powstania Konstytucją 3 Maja. Po złożeniu przez króla przysięgi salą wstrząsnęły okrzyki senatorów, posłów i publiczności: „Wiwat król! Wiwat Konstytucja!”.

### Owoc polskich usiłowań

Konstytucja stanowiła kompromis między monarchiczno-konstytucyjnym programem królewskim a programem republikańskim stronnictwa patriotycznego w sejmie, którego przywódcami byli m.in. Ignacy Potocki, marszałek Stanisław Małachowski i ks. Hugo Kołłątaj. Konstytucja ustaliła podstawy ustroju Rzeczypospolitej zgodnie z postulatami zwolenników reform. W pracach nad Konstytucją sięgano do zbiorów angielskich,



Stanisław Małachowski. Mal. Józef Peszka

monteskiuszowskiego podziału władzy, republikańskiej Konstytucji Stanów Zjednoczonych i dekretów francuskiego Zgromadzenia Narodowego. Była ona przede wszystkim owocem polskich usiłowań reformatorskich. Konstytucja miała na celu zachowanie całości i suwerenności państwa, zagwarantowanie przywilejów szlachty, duchowieństwa i mieszczań, wprowadzenie nowej formy ustroju państwa. Zachowany został dualizm Rzeczypospolitej, ale zniesiona odrębność organów władzy w Polsce i na Litwie. Konstytucja zwiększała znaczenie sejmu szlacheckiego. Wybierany na dwa lata sejm miał być „zawsze gotowy” tj. w każdej chwili mógł być zwołany na sesję nadzwyczajną. Władzę ustawodawczą przyznano głównie izbie poselskiej, rolę senatu znacznie ograniczono, gdyż odebrano mu inicjatywę ustawodawczą. Zniesiono liberum veto, uchwały miały zapadać większością głosów, zakazane zostały konfederacje.

### Niech się święci Trzeci Maj

Ustawa Rządowa wprowadzała w Rzeczypospolitej ustrój monarchii konstytucyjnej i określała prawa stanów i zasady organizacji władz państwowych. W zamierzeniach twórców nie była dziełem zamkniętym, zapoczątkować miała dalsze

przemiany, dla których popierania powstało w połowie maja 1791r. Zgromadzenie Przyjaciół Konstytucji Rządowej. Miało ono na celu obronę Konstytucji, jej propagowanie i utwierdzenie dokonanych już zmian.

Przyjęta z aplauzem przez oświeconą Europę, nowoczesna polska konstytucja została obalona, do czego przyczyniła się konfederacja targowicka, zawiązana pod protektorem carycy Katarzyny II przeciw reformatorom znienawidzonego „sejmu rewolucyjnego”. W wyniku zbrojnej interwencji rosyjskiej w 1793r. dokonano drugiego rozbioru Polski. Dwa lata później, w 1795r., po trzecim rozbiorze, Polska zniknęła z mapy Europy na 123 lata. Po likwidacji państwa polskoliteńskiego narastała tradycja Ustawy Rządowej, rodziły się i rozwijały legenda i mit Trzeciego Maja.



Karta tytułowa Konstytucji 3 Maja w 1791r.

Konstytucja przetrwała jako symbol. Ma w tradycji historycznej narodu polskiego znaczenie wyjątkowe, gdyż powróciła jako święto narodowe i państwowe.

Przygotowała  
Tatiana PUCHOWAJA

AMBASADA  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Republice Białoruś  
Wydział Konsularny

W związku z przypadającym  
w dniu 2 Maja Dniem Polonii  
i Polaków za Granicą w imieniu  
pracowników Wydziału  
Konsularnego Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Mińsku chciałbym złożyć na ręce Pana Redaktora oraz całego Zespołu Redakcyjnego Gazety „Głos znad Niemna” najserdeczniejsze życzenia dalszej owocnej pracy na rzecz tutejszego środowiska polskiego, poszerzenia kręgu czytelników i wielu sukcesów na polu propagowania języka, historii, tradycji i kultury naszego Narodu.

Z poważaniem  
i serdecznymi życzeniami

*[Signature]*

W numerze:

TVP  
POLONIA

10 lat

2



Białoruś we  
wspólnocie

3



Królowa polskiej  
prozy

4



Zosia z  
zapawkami

9

### Uroczysta Akademia

z okazji rocznicy  
uchwalenia  
Konstytucji 3 Maja  
odbędzie się 3 maja  
w Polskiej Szkole  
w Grodnie o godz. 18.00  
OM ZPB w Grodnie

### Uroczysta Akademia

z okazji rocznicy  
uchwalenia  
Konstytucji 3 Maja  
odbędzie się w Domu  
Polskim w Szczuczynie  
o godz. 13.00  
Zarząd Oddziału  
ZPB w Szczuczynie

### W Zablociu

4 maja o godz. 13.30  
po zakończeniu mszy  
św., która rozpocznie się  
o 12.00, odbędzie się  
Spotkanie  
Wielkanocne  
Zarząd Oddziału ZPB  
w Zablociu



## POLSKA

Ziemia Lubuska, region leżący na granicy polsko-niemieckiej, to najbardziej fascynujące miejsce na kontynencie. Tak uznała Naturfreunde International, największa europejska organizacja turystyczna.

Przez najbliższe dwa sezony Ziemia Lubuska będzie specjalnie promowana na targach europejskich i w największych folderach turystycznych. Wcześniej laureatami tytułu były m.in. Jezioro Bodeńskie i Alpy.

Lubuskie zмага się dziś z ogromnym, ponad 20-procentowym bezrobociem.

## ROSJA-LITWA

Rosja wywiesiła białą „Rflagę” — tak skomentował dziennik „Lietuvos Rytas” obietnicę Dmitrija Rogozina, pełnomocnika prezydenta Putina ds. Kaliningradu, który obiecał w Wilnie, że Rosja ratyfikuje umowę o granicy i podpisze umowę o readmisji nielegalnych uchodźców.

Litwa domaga się tego od kilku lat, ale dotąd Rosja to ignorowała. W listopadzie ub.r. Rosja, UE i Litwa uzgodniły, że obywatele rosyjscy podróżujący tranzytem przez Litwę do Kaliningradu będą mogli od 1 lipca korzystać z uproszczonego i łatwo dostępnego dokumentu podróży zastępującego wizy. W zamian Wilno i UE zażądały od Rosji ratyfikowania umów o granicy i readmisji. Rosjanie to obiecali, ale wciąż wynajdywali powody opóźnienia. Po kilkudniowej przepychance Litwini zagrozili, że 1 lipca obywatele rosyjscy będą musieli starać się o zwykłe wizy. Bruksela stanęła po stronie Wilna i Rogozin przyjechał na Litwę by poinformować, że Rosja wypełni obietnicę.

ONET/PAP/AD

## AUTONOMIA PALESTYŃSKA

## Premier spod presji

Mahmud Abbas został pierwszym palestyńskim premierem i stanął na czele nowego rządu Autonomii Palestyńskiej — taką decyzję podjął parlament. Powstanie nowego rządu jest wynikiem międzynarodowej presji na przewodniczącego Autonomii Palestyńskiej Jasera Arafata, by podzielił się władzą i dokonał demokratycznych reform.

Za wotum zaufania dla rządu Abbasa głosowało 51 członków Palestyńskiej Rady Legislacyjnej, przeciwko 18, przy trzech wstrzymujących się. Wyniki głosowania zostały ogłoszone głośnymi brawami.

Gdy w 1948r. powstawało państwo Izrael, Abbas musiał uciekać do Syrii ze swą rodziną. W 1965r. wstąpił do Al-Fatahu — ugrupowania, którym kieruje Jaser Arafat. Od 1980r. Abbas jest członkiem Komitetu Wykonawczego Organizacji Wyzwolenia Palestyny, w 1996r. został wybrany na jego przewodniczącego, co nieformalnie potwierdziło jego pozycję zastępcy Arafata.

To właśnie Abbas podpisał w 1993r. porozumienie pokojowe z Izraelem. Był jego architektem, a długie kontakty z izraelską lewicą zyskały mu opinię gołębia w OWP. Uważany jest za mózg OWP i cieszy się szacunkiem we władzach palestyńskich, w USA, Izraelu i świecie arabskim. Brakuje mu jednak charyzmy Arafata i popularności wśród zwykłych Palestyńczyków. Niektórzy uważają go za zbyt pojedynczego wobec Izraela. Niemniej jednak Abbas jest postrzegany jako pragmatyk, z którym można rozmawiać o „mapie drogowej”, czyli planie pokojowym zakładającym powstanie do 2005r. państwa palestyńskiego.

## POLSKA

Ponad 2,5 tysiąca młodych Żydów z całego świata i Polaków uczestniczyło w Marszu Żywych, który jest hołdem i wyrazem pamięci o ofiarach shoah. Przeszli Drogą Śmierci z byłego KL Auschwitz do byłego KL Birkenau. Marsz Żywych poprowadzili prezydenci: Izraela — Mosze Kacaw oraz Polski — Aleksander Kwaśniewski.

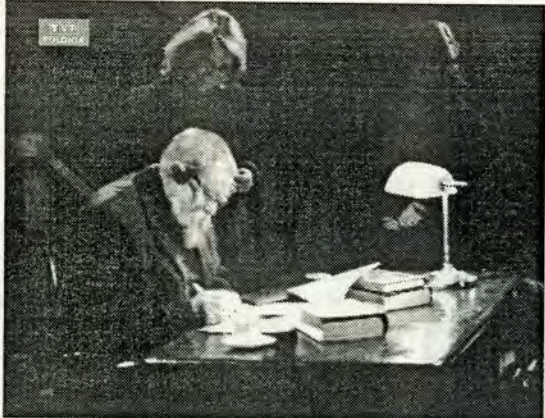
Dzień Pamięci Ofiar Zagłady został ustanowiony 12 kwietnia 1951r. przez izraelski parlament — Kneset. Jego data związana jest z powstaniem w getcie warszawskim. Data Dnia Pamięci jest ruchoma, co związane jest z kalendarzem żydowskim, który jest kalendarzem księżycowym, i przypada zawsze 27 dnia miesiąca Nissan.

AD



# TV Polonia - najkrótsza droga do Polski

... już od 10 lat



Prof. Jerzy Bralczyk z producentką programu „Mówi się” - Ewą Kamińską



Red. Maria Kownacka i Julita Serafin w trakcie przygotowań do programu „POROZMAWIAJMY”



Red. Dorota Szpetowska w trakcie montażu programu „Pamiętaj o mnie”

Jeżeli chcielibyście Państwo spróbować kiedyś zjeść „Śniadanie na podwieczorek” to włączcie w sobotę TV Polonia. W czasie tego programu o tak smacznej kulinarnej nazwie, prowadzonego na żywo przez młody ambitny zespół, będziecie mogli „spożyć” najnowszą kulturę polską w najlepszym wydaniu. Niestety w kawę i świeże bułeczki musicie zaopatrzyć się sami, ale o Wasz dobry humor zadba TV Polonia.

Kiedy w piątkowe wieczory przyjdzie tęsknota za krajem lat młodzieńczych, zadzwoncie do redaktor Marii Kownackiej, która czeka na Wasze telefony „Dzwonią do nas Polacy z Maroka, z Autonomii Palestyńskiej, często z Izraela, czasem z Wysp Kanaryjskich. Polonia australijska wita nas — dzień dobry, właśnie się obudziliśmy, jak miło Was od rana widzieć, a my żegnamy ich, mówiąc — dobranoc. Dzwonią Ci, którzy tęsknią, rozumiemy ich tęsknotę i staramy się im pomóc” — mówi redaktor Kownacka przygotowując się w charakterystycznej do programu.

Jeśli chcielibyście zrobić ciepłą niespodziankę bliskim za granicą, prześlijcie życzenia w programie „Pamiętaj o mnie”. Redaktor Dorota

Szpetowska prowadząca „Pamiętaj o mnie” wspomina „starszego pana, który jako osoba niepełnosprawna, niewychodząca praktycznie z domu, prosił o kontakt z innymi Polakami na całym świecie znajdującymi się w podobnej sytuacji. Otrzymujemy wiele listów i podziękowań od osób, którym sprawiliśmy radość. Nasz program służy ludziom i chociaż troszeczkę rozweśla ich życie”.

A kiedy zaczynacie łapać się na tym, że brakuje Wam polskich słów albo macie wątpliwości gramatyczne, co po dłuższym pobycie za granicą jest rzeczą naturalną, zadzwoncie do profesora Jerzego Bralczyka w czasie programu „Mówi się”.

Nie peszczcie się, kiedy usłyszycie „proszę ściszyć telewizor, nie odkładać słuchawki i kiedy profesor powie — proszę o następne pytanie — proszę od razu zaczynać mówić”.

Program „Mówi się” emitowany jest na żywo i żeby wszystko przebiegało sprawnie i punktualnie pracuje nad nim w pełnej gotowości prawie 30 osób.

W maju br. roku TV Polonia obchodzi swoje 10-lecie. I chociaż jest najmniejszą anteną polskiej telewizji publicznej dociera jak najdalej do pol-

skich odbiorców, zaczynając od Kazachstanu, poprzez Australię, a kończąc na Brazylii.

2 maja w Międzynarodowym Dniu Polaków i Polonii w Teatrze Polskim w Warszawie odbędzie się z okazji 10. rocznicy TV Polonia uroczysty koncert galowy. Będziemy mogli usłyszeć Polaków, którzy po latach wrócili z zagranicy do kraju — Irenę Jarocką, Stana Borysa, Karin Stanek. Wybitnym osobom, dzięki którym możemy być dumni, że jesteśmy Polakami, wręczone zostaną nagrody — za sławienie Polski i polskości oraz złote i brylantowe akty urodzenia.

„TV Polonia starała się być w jak najbliższym kontakcie z Polonią na całym świecie poprzez programy interaktywne, jakich mamy coraz więcej. Chcielibyśmy, aby w następnych dziesięcioleciach dzięki naszemu programowi droga do Polski była jeszcze krótsza” — życzy prowadzonej przez siebie antenie i wszystkim dawnym i nowym widzom dyrektor TV Polonia Antoni Bartkiewicz.

Agata LEWANDOWSKI

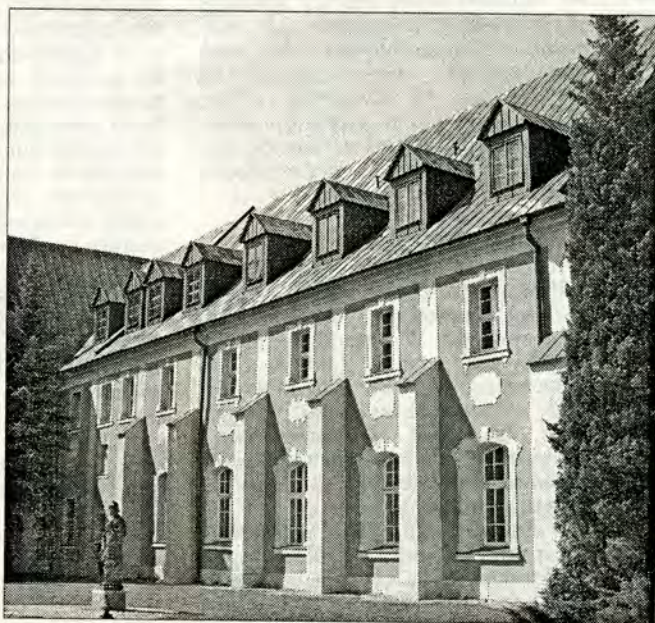
Dokładne informacje na temat programu TV Polonia na stronie internetowej [www.tvp.pl/polonia](http://www.tvp.pl/polonia)

## EDUKACJA

## Teologia wraca na uniwersytety

Pod koniec kwietnia br. Senat Uniwersytetu Szczecińskiego podjął jednogłośnie decyzję o utworzeniu wydziału teologicznego. Uchwała wejdzie w życie po podpisaniu odpowiedniej umowy pomiędzy rządem RP a Konferencją Episkopatu Polski oraz po kanonicznym erygowaniu wydziału przez Kongregację Edukacji Katolickiej w Rzymie. Powyższe akty prawne zostaną podpisane jeszcze w maju br.

Uniwersytet Szczeciński dołącza w ten sposób do grona uniwersytetów polskich, które postanowiły powrócić do wielowiekowej tradycji. Podobną decyzję podjęły już wcześniej wola swoich senatów uniwersytety w: Opolu, Poznaniu, Katowicach, Olsztynie i Toruniu. Podobnie dzieje się również u naszych zachodnich sąsiadów, gdzie wydziały teologiczne istnieją już na dwunastu uniwersytetach państwowych — w miastach: Augsburg, Bamberg, Bochum, Bonn, Freiburg, Mainz, München, Münster, Passau, Regensburg, Tübingen i Würzburg. Poza Niemcami wydziały teologiczne istnieją także na innych uniwersytetach państwowych — m.in. w: Wiedniu, Pradze, Bratysławie, Strasburgu, Salzburgu, Innsbrucku, Grazu, Zagrzebiu, Splicie, Fryburgu, Ljublanie, Kownie i Montreale. Wydziały teologiczne istnieją także na 50 uni-



Budynek seminarium duchownego w Paradyżu

wersytetach katolickich, a 68 działają samodzielnie jako papieskie wydziały teologiczne.

Utworzenie wydziału teologicznego na Uniwersytecie Szczecińskim zostało poprzedzone kilkuletnimi przygotowaniami, począwszy od roku 2000 roku, specjalnej komisji uniwersyteckiej powołanej przez rektora uczelni i arcybiskupa metropolitę szczecińsko-kamińskiego.

Wydział teologiczny Uniwersytetu Szczecińskiego zostanie utworzony w oparciu o istniejące sekcje zamiejscowe wydziału teologicznego Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Po-

znaniu. W skład wydziału teologicznego wejdą dotychczasowe sekcje w: Szczecinie, Koszalinie, Paradyżu oraz Gorzowie Wlkp. Struktura zaś wewnętrzna wydziału stanowić będzie dwanaście katedr realizujących na poziomie magisterskim kierunek studiów „teologia”.

Statutowym zadaniem naukowym wydziału teologicznego będzie prowadzenie systematycznych badań w pełnym zakresie nauk teologicznych. Dotyczy to badań w dziedzinie nauk biblijnych oraz badań nad historią i tradycją Kościoła, dalej głównych dyscyplin teologii systematycznej, to

jest systematyzacji chrześcijańskiej wiary i moralności oraz chrześcijańskiego obrazu świata, wreszcie naukowego ujęcia praktyki życia kościelnego — w tym prawa kanonicznego.

Stan kadrowy wydziału pozwalałby na prowadzenie studium doktoranckiego w dziedzinie nauk teologicznych. Wydział teologiczny zaraz po ukonstytuowaniu jego władz wystąpi o przyznanie uprawnień doktorskich, a w ciągu dwóch lub trzech lat o przyznanie uprawnień habilitacyjnych. Wydział teologiczny będzie nastawiony na szeroką współpracę interdyscyplinarną z przedstawicielami innych nauk na Uniwersytecie Szczecińskim, w tym w szczególności będzie uczestniczył w projektach interdyscyplinarnych.

Wydział teologiczny obejmie kształceniem na poziomie magisterskim (magister teologii) około 1000 studentów — w tym 600 na studiach dziennych i 400 na studiach zaocznych. Wydział teologiczny Uniwersytetu Szczecińskiego będzie szóstym wydziałem teologicznym utworzonym w ramach uczelni świeckich w Polsce i trzecim co do wielkości. Pierwsza rekrutacja na wydział zostanie przeprowadzona na rok akademicki 2003/2004. Zajęcia dydaktyczne prowadzone będą od października tego roku.

Leszek WĄTRÓBSKI



# Białoruś we wspólnocie

Priorytetowe sprawy a bezpieczeństwo

**W** dniach 27-28 kwietnia w Duszanbe odbyło się posiedzenie Międzynarodowej Rady Euroazjatyckiej Wspólnoty Gospodarczej oraz sesja Rady Bezpieczeństwa Zbiorowego.

Podczas posiedzenia Rady Euroazjatyckiej Wspólnoty Gospodarczej omawiano kwestie działalności organizacji oraz perspektywy poszerzenia procesów integracyjnych. Występując przed publicznością, Aleksander Łukaszenko podkreślił, że „współpraca gospodarcza państw, wchodzących do organizacji, powinna bazować na realnych potrzebach oraz możliwościach. Zasada ta jest cechą podstawową programu Euroazjatyckiej wspólnoty Gospodarczej na lata 2003-2006, zatwierdzonego 27 kwietnia przez prezydentów Rosji, Białorusi, Kazachstanu, Tadżykistanu oraz Kirgistanu”. Dokument ten kieruje rozwojem Wspólnoty w dziedzinach polityki gospodarczej, rynku energetycznego, rynku kapitału, stworzenia Związku Transportowego oraz współdziałanie w systemie rolno-przemysłowym.

Prezydenci państw przedyskutowali kwestię stworzenia mechanizmów

obrony rynków wewnętrznych państw-członków Euroazjatyckiej Wspólnoty Gospodarczej w warunkach niezastosowania specjalnych środków kompensacyjnych w handlu wzajemnym. Aleksander Łukaszenko podkreślił wagę kontynuacji polityki celno-taryfowej w stosunku do importu towarów, harmonizacji ustawodawstwa podatkowego, stworzenia wspólnego bilansu zasobów paliwowo-energetycznych, powiększenia efektywności wykorzystania państwowych systemów transportowych.

Prezydenci państw omówili kwestie współdziałania, koordynacji działalności państw wspólnoty wobec dołączenia się do Światowej Organizacji Handlowej oraz możliwości walki z handlem narkotykami. Aleksander Łukaszenko spotkał się z prezydentem Tadżykistanu Emmomali Rachmonowem i omówił z nim tematy współpracy pomiędzy państwami.

28 kwietnia, podczas posiedzenia sesji Rady Bezpieczeństwa Zbiorowego prezydenci Armenii, Białorusi, Kazachstanu, Kirgistanu, Rosji oraz Tadżykistanu omówili obecną sytuację regionalną oraz międzynarodową politykę oraz



przedyskutowali główne zadania Rady Bezpieczeństwa Zbiorowego (RBZ). Podczas poszerzonego posiedzenia omawiano tematy organizacyjno-ustawowe rozwoju nowej organizacji oraz jej finansowania. Przedyskutowano ustawodawcze zasady działalności oddziałów RBZ oraz perspektywy rozwoju współpracy w zakresie organizacji. Podczas swojego wystąpienia Aleksander Łukaszenko

oświadczył, że „Dla Białorusi współpraca w zakresie RBZ jest nie tylko

priorytetową sprawą w dziedzinie bezpieczeństwa kraju, ale ważnym narzędziem w budowaniu stabilności na przestrzeni poradzieckiej”. Według prezydenta Białorusi RBZ daje możliwości rozwoju współpracy wojskowo-politycznej oraz wojskowo-technicznej. Aleksander Łukaszenko poparł stworzenie Wspólnego Sztabu RBZ oraz zaproponował, żeby był organizacją roboczą nie tylko RBZ, ale i Rady Ministrów obrony państw-członków WNP. Ważność koordynacji działalności WNP wzrasta w związku z obecną sytuacją polityczną w świecie oraz niestabilną sytuacją ONZ. Aleksander Łukaszenko podkreślił, że współdziałanie w zakresie RBZ jest priorytetem dla kierownictwa Białorusi w dziedzinie obrony państwa.

Aleksander BEZZUBOW

## AKTUALNOŚCI

### NARKOTYKI ZAGROŻENIE

Agencja Informacyjna „Belta” podała, że w pierwszym kwartale br. wykryto ponad 1,5 tys. przypadków handlu narkotykami. O 12,5 proc. wzrosła liczba zarejestrowanych narkomanów. MSW Białorusi poinformowało, że jest ich już ponad 8,5 tys. Aleksander Arciomow, zastępca szefa Departamentu ds. Nielegalnego Obrotu Narkotykami MSW RB stwierdził, że narkobiznesem zajmują się głównie osoby w wieku 18-20 lat. Tylko w 2003r. zlikwidowano 43 kanały przerzutu narkotyków na Białoruś. Według Aleksandra Arciomowa, praktycznie wszystkie dostawy amfetaminy pochodzą z Polski. W pierwszych trzech miesiącach br. zatrzymano 74 kg gotowych narkotyków i 203 kg surowca. W ub. roku w wyniku przedawkowania zmarło 66 osób.

### PRZELOT NAD LITWĄ

W dniach 24 — 26 kwietnia w grodzieńskim kinie „Październik” odbyły się Dni Kina Litewskiego. W ciągu trzech dni mieszkańcom Grodna przedstawiono 5 filmów. Według Włodzimierza Chlabicza, dyrektora kina „Październik”, podobna akcja odbyła się po raz pierwszy. Widzowie mieli okazję obejrzeć filmy dokumentalne „Przełot nad Litwą” i „Po wąskotorówce w trzeciej tysiąclecie” oraz fabularne „Elza z Galii”, „Lato kończy się jesienią” i „Dom”. Na prezentację zaproszono autorów filmów, reżyserów, przedstawicieli Konsulatu Litwy w Grodnie i Ambasady RB na Litwie.

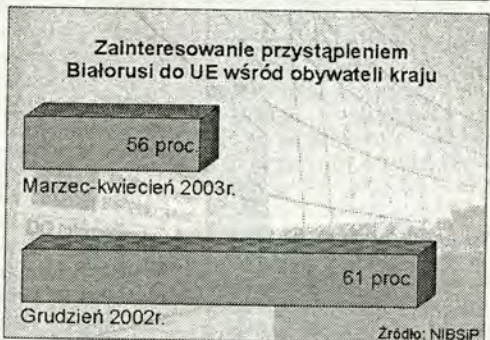
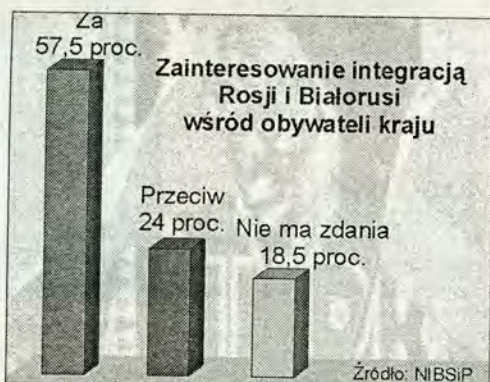
## SONDAŻ

# Tak dla ZBiR-u

**57,5 proc.** Białorusinów opowiedziało się za integracją z Rosją, przeciwko niej występuje 24 proc. — wynika z sondażu Niezależnego Instytutu Badań Społeczno-Gospodarczych i Politycznych (NIBSiP).

Sondaż przeprowadzono w marcu i kwietniu br. wśród reprezentatywnej grupy 1488 osób. Liczba zwolenników powstania państwa Białorusi i Rosji, z jednym prezydentem, rządem i armią, wzrosła do ponad 25 proc. w porównaniu z 21 proc. w grudniu ub. roku. Zmalała natomiast w ostatnich miesiącach liczba osób, opowiadających się za pełną suwerennością obydwu krajów, przy jednoczesnej, jak najdalej idącej współpracy: ponad 51 proc. w grudniu i 48 proc. w marcu-kwietniu.

Jak tłumaczą specjaliści instytutu, ta różnica wynika z odmiennego rozumienia słowa „integracja”. Pod tym pojęciem Białorusini rozumieją zarówno powstanie jednego białorusko-rosyjskiego organizmu państwowego, ale też np. wspólne korzystanie z rurociągu „Przyjaźń”. Ponad 45 proc. respondentów uważa, że wejście Białorusi w skład Rosji pozytywnie zmieniłoby ich sytuację, w tym materialną. Przeciwnie zdanie ma prawie co trzeci z pytanym. Białorusini obawiają się np., że w związku z integracją będą musieli brać udział w konfliktach zbrojnych, w które zaangażowana jest Rosja. Boją się też wzrostu przestępczości i korupcji oraz utraty świadomości narodowej i kultury. Sondaż wyka-



zał też, że maleje poparcie wstąpienia Białorusi do Unii Europejskiej. Jeśli w grudniu w 2002r. za wstąpieniem opowiedziało się prawie 61 proc. Białorusinów, to obecnie tylko 56 proc.

Aleksander BEZZUBOW/ONET

## SPÓŁECZEŃSTWO

### Nowa propozycja

**Na** Białorusi może powstać nowa organizacja społeczna, której celem będzie obrona praw białoruskich wojskowych. Z tym wnioskiem do parlamentu Białorusi zwrócili się przedstawiciele grupy parlamentarnej „Republika”.

Deputowany Izby Reprezentantów Narodowego Zgromadzenia Białorusi generał Walery Frolow z Grodna wezwał wojskowych do przyłączenia się do powstającego ruchu „Związek Obywateli za Lepsze Życie”. Inicjatorami ruchu wystąpili deputowani z grupy parlamentarnej „Republika”: Walery Frolow, Włodzimierz Parfienowicz, Sergiusz Skrebiec, były ambasador, a obecnie prezydent międzynarodowego stowarzyszenia „Inicjatywa Biznesowa” Michał Marynicz, były minister rolnictwa Białorusi Wasyl Leonow, liderzy związków zawodowych Aleksander Buchwostow i Giennadij Bykow oraz szereg innych działaczy społecznych i politycznych.

Celem nowego ruchu jest transformacja społeczno-gospodarczego i politycznego życia kraju. Walery Frolow w oświadczeniu powiedział, że jako zawodowy żołnierz „z goryczą i wstydem” słyszy, że jego koledzy są „za burtą życia”. „Znani, pełni sił i energii ludzie stali się niepotrzebni w tym państwie” — głosi oświadczenie. „Udało się tym, którzy potrafili zorganizować wokół swojego interesu byłych kolegów. Często oficerowie, którzy ukończyli prestiżowe uczelnie, posiadają dyplom nie jednego, ale kilku fakultetów, pracują ja-

ko dyspozytorzy, kurierzy, ochroniarze, stróże... Inni, aby nakarmić rodzinę, stoją na bazarach z innymi biedakami — nauczycielami, lekarzami, inżynierami... Sytuacja oficerów rezerwy MSW, KGB i innych struktur siłowych też nie jest do pozazdroszczenia” — pisze generał Frolow.

„Związek Obywateli za Lepsze Życie” powstaje w celu „obrony praw konstytucyjnych naszych obywateli”.

Birza Informacji/AB

## SPÓŁECZEŃSTWO

### Białoruskie organizacje pozarządowe: SOS!

**T**ylko w ciągu tygodnia do sądów skierowano trzy pozwody dotyczące likwidacji dużych organizacji społecznych na Białorusi.

Grodzieńskiemu Zjednoczeniu Społecznemu „Ratusz” grozi zamknięcie z powodu prowadzenia działalności wydawniczej bez posiadania licencji. Stowarzyszenie „Agencja Rozwoju Regionalnego „Waruta” z Baranowicz może być zlikwidowane za wykorzystywanie skrótu nazwy organizacji w dokumentach wewnętrznych. Stowarzyszeniu „Młodzieżowy Chrześcijański-Społeczny Związek” z Mińska grozi zamknięcie z powodu prowadzenia działalności sprzecznej ze statutem organizacji (np. program pomocy uchodźcom) oraz za nie udostępnienie Ministerstwu Sprawiedliwości spisu członków stowarzyszenia.

„Wielkanocny” prezent 24 kwietnia, w 7. rocznicę działalności, otrzymało ZS „Ratusz”. Było to wezwanie do Obwodowego Sądu Gospodarczego z powodu wniosku Obwodowego Komitetu Wykonawczego o likwidację stowarzyszenia. Powodem posłużyły dwa uprzedzenia, które otrzymała organizacja za wydanie książki o folklorze białoruskim i posiadanie ryzografu bez licencji na działalność wydawniczą.

Za ostatnie naruszenie w marcu bieżącego roku przewodniczący „Ratusza” Aleksander Milenkiewicz otrzymał grzywnę. Jak zaznaczył: „Nie jesteśmy bezgrzeszni, ale wyznaczona kara nie odpowiada popełnionym naruszeniom”. Obecnie organizacja pomaga ponad stu organizacjom pozarządowym Grodna i obwodu. Organy śledcze administracji państwowej już niejednokrotnie kontrolowały pracę stowarzyszenia.

BIALORUS/TZ

## FOTO W Głosie



**W** dniach 25-27 kwietnia w Pałacu Republiki odbył się XI Republikański festiwal-konkurs mody oraz fotografii „Młyn mody-2003”. Jest jednym z najważniejszych spotkań kreatorów mody oraz specjalistów w tej dziedzinie z Rosji i Białorusi. Podczas festiwalu wszyscy chętni mogli zapoznać się z nowymi kolekcjami młodych projektantów z Białorusi i Rosji, ekspozycją prac konkursowych artystów fotografii oraz kolekcjami z Paryża, Berlina i Rzymu.

W Mińsku przedstawiono ponad 140 kolekcji młodych kreatorów oraz znanych mistrzów. W ostatnim dniu festiwalu odbył się koncert galowy, na którym przedstawiono publiczności najlepsze kolekcje rzymskiej Akademii Kostiumu i Mody, paryskiego studium „Berseau”, Międzynarodowej Szkoły Wzornictwa „Esmond” z Berlina oraz kolekcje zwycięzców konkursu. Przygotowano również dwie premiery: kolekcję Dymitra Aganowa „Mężczyzna bez krawatu” oraz prezentację nowego kierunku w sztuce fotografii — choreografii fotograficznej - „Jeden minus jeden” artystów fotografii Ireny Aleksandrowej, Eugeniusza Bordukowa oraz choreografów Natalii i Aleksandra Furmanów.

Aleksander BEZZUBOW

Ceny paliw 30 kwietnia 2003			
AI-76	AI-92	AI-95	Olej napędowy
Stacje koncernu „Bielneftiechim”			
795	990	1130	765
0,40*	0,49*	0,56*	0,39*
Stacje kompanii „LUKOIL”			
780	970	1080	760

\* cena jest podana w USD, \* tr.sp. - transport specjalny

Kurs walut Banku Narodowego 30.04.2003				
USD	LIT	RUR	PLN	EURO
2021,00	642,36	64,68	5188,87	2218,05
Informacji udzieliła służba SPAS001 tel. 001				

СНАС001



# Królowa polskiej prozy

Miej serce jak najczystsze i oddawaj usługi jak największe ziemi i ludziom...

## Szary domek

Przy jednej z głównych ulic Grodna stoi pomnik wybitnej polskiej pisarki E. Orzeszkowej. Los zarządził tak, że całe życie i twórczość pisarki były związane z Grodnem i ziemią nadniemeńską. Niedaleko pomnika stoi staroświecki drewniany dom, wybudowany pod koniec XVIII wieku. Oszalowany deskami ma niski dach, kryty cynkową blachą, a od frontu facjatę z balkonem i dwiema mansardami, na którym odbijały się drzwi i okiennice. W „szarym domku” Orzeszkowa zamieszkała na jesieni 1895r. Pani Eliza od razu go polubiła. Z ulicy, przeszedłszy parę schodków wchodziło się do sionki i przedpokoju, skąd drzwi z lewej prowadziły do saloniku z marmurowym kominkiem, a z prawej — do dużego salonu o trzech oknach. Pokoje gościnne i służbowe mieściły się w prawym skrzydle domu i na górze. Na wprost drzwi wejściowych znajdowała się jadalnia, skąd wychodziło się na kryty ganek, duży, wiejski oparty na czterech słupach i wiodących do małego, miłego ogródka.

Godlewski, jako stały gość pisarki opisuje wnętrze domu tak: „Mieszkanie było urządzone skromnie. Brakowało w nim starodawnych biedermajerowskich jesionów i płomienistych makoni oraz obrazów. Sprzęty były nowoczesne, kryte przeważnie pluszem. W małym saloniku znajdował się marmurowy kominek - nad nim lustro. Ściany ozdabiała „Anastazja” A. Kamińskiego, obraz „Barany” i „Dwie siostry” niewiadomego pędzla, piękny portret Pani Pawłowskiej, kilka sztychów, miniatur i fotografii. Szafy



Pomnik powstańców 1863r.



Świsłocz, pałacyk rodziny Krasińskich



Pomnik pisarki w Grodnie

były przepelnione książkami w różnych językach, co razem stanowiło pokaźny księgozbiór. Na wszystkich półkach i stolikach leżały książki, albumy, zeszyty. Francuskie dywany okrywały posadzki. Mieszkanie ożywiały zawsze zimą świeże białe bzy, cyklameny i azalie oraz bukiety sezonowych kwiatów. Gabinet był ciasny, ciemny; biurko małe, zarzucone książkami i papierami”.

W jej dworcu często można było spotkać znanych naukowców, wybitnych działaczy społecznych, pisarzy, poetów, przedstawicieli młodzieży.

## Żywa krynica

„Wszak z niskiego jej domku na Ogrodowej ulicy idą dziwne promienie, przenikające serca i podtrzymujące dookoła wysoką temperaturę dusz. Dość pogadać tu z ludźmi, by wyczuć, że blisko, tuż, jest czysta i wiecznie żywa krynica, z której czerpią myśl jasną. Imię wielkiej autorki - zawsze na wszystkich ustach, siedzibę jej ukaże dziecko” - pisał podróżnik na początku XX wieku.

W tym domu pisarka mieszkała do ostatnich swych dni. Przesława nadniemeńska, dzieje historyczne, związane z Grodzieńszczyzną, bogaty swisty folklor i sami ludzie natchnęli ją na tworzenie wspaniałych utworów, które przyniosły jej światową sławę.

Jeden z żalobnych mówców, Józef Kotarbiński, użył nad trumną Orzeszkowej słów, które można uznać za skrócone ujęcie drogi życiowej, działalności społecznej i literackiej Wielkiej Pisarki: „Ona była żywą mądrością i czującym sercem całej epoki”.

Teraz w „szarym domku” przy ulicy Elizy Orzeszkowej znajdują się działy Obwodowej Biblioteki Nauko-

wej im. J. Karskiego. W 2001r. został otwarty pamiątkowy pokój pisarki, gdzie prowadzone są wycieczki i twórcze spotkania salonu literackiego „U Pani Elizy”.

Pani Maria Ejsmont, prezes Komitetu Pamięci Elizy Orzeszkowej przy Związku Polaków w Grodnie opowiedziała o sukcesach i problemach związanych z odbudową zabytków Szlaku Orzeszkowskiego:

## Kto wpadł na pomysł odbudowy Szlaku Elizy Orzeszkowej?

- Nie skromnie to zabrzmi, ale to był mój pomysł. Po powstaniu Komitetu Pamięci Elizy Orzeszkowej przy Związku Polaków w 1995r. zastanawialiśmy się nad stworzeniem muzeum, czy raczej pokoi pamiątkowych i odbudową Szlaku Orzeszkowskiego, gdyż jest to dotykane i autentyczne. Parę pamiątek, związanych z twórczością Orzeszkowej pozostało: grób Jana i Cecylii, grób powstańców w Bohatyrowiczach, fragmenty parku, fundamenty Korczyńska, opisanego przez Orzeszkową, oficyna, która istnieje po dzień dzisiejszy, mimo że jest w złym stanie, oraz rodzinny cmentarz rodziny Pawłowskich.

## Kto wspiera Państwa działalność?

- Przede wszystkim Konsulat Generalny RP w Grodnie, który pomógł nam w urządzeniu pokoi pamiątkowych, także Towarzystwo Miłośników Wilna i Grodna. W renowacji pomników na cmentarzu oraz pomieszczeń bardzo nam pomogła Rafineria Gdańska. Jesteśmy niezmiernie wdzięczni Zygmuntovi Rynkiewiczowi, Michałowi Zsotakowi, Januszowi Struczyńskiemu. Pośel na Sejm RP Jerzy Gwiżdż pomógł nam finansowo w założeniu alarmu. Konsulat pomógł nam w zakupie żyrandoli, natomiast od Związku Polaków otrzymaliśmy pieniądze na kupno obrazów i firan.

## Jakie miejscowości składają się na Szlak Orzeszkowski?

- Niedaleko Grodna jest miejscowość Rumłówek, gdzie w ciągu dwudziestu lat matka Orzeszkowej miała majątek. Niestety zachowały się tylko pozostałości parku. Dalej możemy trafić do Poniemunia, gdzie Eliza Orzeszkowa spędzała wakacje w latach 1891-1895. Tam jednak także nic nie zostało. Do wsi Kwasówka pisarka bardzo często przyjeżdżała w odwiedziny do swojej przyjaciółki Salomei Buchowieckiej. Zachowały się tu na cmentarzu groby Buchowieckich. Przejeżdżając przez Świsłocz można zobaczyć pałacyk, w którym zatrzymała się Orzeszkowa, odwiedzając rodzinę Krasieńskich.

## Jakie zabytki już udało się odrestaurować?

- Odkryliśmy cmentarz rodziny Pawłowskich w Zalesnej, gdzie odremontowaliśmy cztery pomniki: pomnik siostry Orzeszkowej Klementyny, stryja Jana Pawłowskiego, nagrobek ojca Orzeszkowej oraz jego pierwszej żony. Znajduje się tam również nagrobek



Nagrobek Katarzyny Poczubowej - Odlanickiej



Aleja lipowa



Studnia i pozostałości po budynkach



Jakie zabytki składające się na Szlak jeszcze nie zostały odrestaurowane?

- Dwa kilometry od Zalesnej zachowały się pozostałości po budynkach gospodarczych, fragment alei i studnia. Planujemy tam odbudować aleję wjazdową, podjazd do niegdyś istniejącego tu domu, posadzić klomb i krzewy, odremontować studnię i umieścić tablicę z napisem, że tu kiedyś stał dom, w którym urodziła się Eliza Orzeszkowa. Niedaleko domu znajdował się park angielski ze stawami, była nawet kapliczka. Za domem zaś był ogród warzywny z drzewami owocowymi. Sam dom był bardzo okazały, miał 14 pokoi, niewysoki, kryty gontem, ogrodzony ze wszystkich stron. Ciężko jest go odbudować, więc planujemy zrobić makietę, aby zwiedzający mogli sobie wyobrazić, jak to wszystko wyglądało. Cieszymy się, że udało się nam zachować przynajmniej część pamiątek i możemy pokazać miejsca gdzie mieszkała i tworzyła nasza wybitna pisarka.

Czy Szlak Elizy Orzeszkowej cieszy się zainteresowaniem turystów z Polski?

- Nawet dużym. W czerwcu minie dwa lata od momentu otwarcia pamiątkowych pokoi. Za ten czas odwiedziło je ponad 6 tys. osób, z których 5 tys. to turyści z Polski. Chciałabym



Miniewiczze. Ulubiona ławeczka pisarki

podziękować Stanisławowi Poczubowski, który bardzo często przyprowadza do nas grupy turystów. Odwiedzający zazwyczaj dysponują 15-20 minutami przeznaczonymi na zwiedzanie, więc ułożyłam dla nich referat o życiu i twórczości pisarki, gdyż, w kilka minut ciężko jest dokładnie opowiedzieć o Orzeszkowej. W dużym salonie zwiedzający mogą usiąść i obejrzeć spokojnie zdjęcia. Goście zawsze bardzo uważnie mnie słuchają, nawet zdarzają się oklaski. Jest to bardzo miłe. W księdze pamiątkowej jest sporo dedykacji, wpisów z podziękowaniami i życzeniami osobom, które przyczyniły się do powstania pokoi pamiątkowych.

## Czy zwiedzają muzeum mieszkańcy Białorusi?

- Tak. Przychodzą do nas uczniowie szkół, zawodówek, techników w Grodnie. Zwiedzają „szary domek” klasy polskie i osoby uczące się języka polskiego. Przyjeżdżają grupy z Brześcia, Kobrynia, Wołkowyska, Homla, Mińska, Moskwy oraz St.-Petersburga. Interesują się, ale jednak nie tak licznie jak Polacy, któ-

rzy przyjeżdżają do nas częściej.

## Proszę opowiedzieć o planach na przyszłość?

- W projekcie jest Milokowszczyzna. Prowadzimy rozmowy z prezesem rady wiejskiej w Głodowiczach. Chcemy wykupić oficynę, w której ma powstać muzeum etnograficzne. Chcemy wybudować tu ośrodek kulturalny: urządzić pokoje gościnne dla działaczy kultury i sztuki, pisarzy z Polski i Białorusi, organizować noclegi dla zwiedzających. W dużych podpiwniczeniach otworzymy bar, bilard oraz saunę.

W rocznicę urodzin Elizy Orzeszkowej w Bohatyrowiczach organizujemy tradycyjne spotkania. W niedzielę, 8 czerwca, uroczystość rozpoczniemy połową mszą świętą przy grobie powstańców 1863r., później odbędzie się koncert zespołów oraz dyskoteka.

Planujemy zaprosić dwa zespoły z Grajewu, gości z Białegostoku oraz nasze zespoły artystyczne.

## Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała  
Tatiana PUCHOWAJA,  
fot. Jarosław WANIUKIEWICZ



# Święto życia

Zabawa Wielkanocna w Polskiej Szkole w Grodnie



Mimo niesprzyjającej pogody 27 kwietnia w Polskiej Szkole w Grodnie odbyła się Zabawa Wielkanocna, której towarzyszyły uroczysty koncert oraz konkurs pisanek i palm wielkanocnych, ciekawe konkursy z atrakcyjnymi nagrodami, żywa muzyka i wesoła zabawa. Oddział Miejski Związku Polaków na Białorusi i Towarzystwo Młodzieży Polskiej przy ZPB po raz kolejny zebrały miłośników tradycji polskich na tym wielkim wiosennym święcie.

Program tegorocznej zabawy składał się z dwóch części: uroczystego koncertu poświęconego obchodom Święta Wielkanocnego oraz tradycyjnej zabawy. W programie części artystycznej znalazł się występ orkiestry Polskiej Szkoły w Grodnie pod kierownictwem Mikolaja Szkarpitnego, przedsta-

wienie teatru Liceum Społecznego przy ZPB pod kierownictwem Renaty Dzieciańczyk oraz poleczka z „kapeluszem” w wykonaniu dziecięcej grupy tanecznej Ludowego Zespołu Pieśni i Tańca „Chabry” pod kierownictwem Eleonory Zawadzkiej. Publiczność gorącymi brawami przywitała tych młodych debiutantów, którzy stawiają swe pierwsze kroki na scenie artystycznej.

Prowadzący uroczystość Olesia Karpuk i Eugeniusz Kołodzin powitali szanownych gości zaproszonych na Zabawę Wielkanocną, a także opowiedzieli o tradycyjnych obchodach Wielkanocy w Polsce, Anglii, Danii, Finlandii i Holandii. Po części artystycznej odbyło się rozstrzygnięcie konkursu pisanek i palm wielkanocnych. Komisja w składzie: Irena Pyżowa, Eleonora Zawadzka i Renata Dzieciańczyk brała pod uwagę oryginalność, pomysłowość oraz indywidualność.

## Pisanka

I miejsce — Anastazja Gowgiel.

II miejsce — Teresa Maksimowicz.

III miejsce — Janina Da-



Uczestniczkę konkursu

nisiewicz i Antonina Wani-szewska.

Wszystkie panie są członkiniami Klubu Kobiet „Grodnianka”.

## Palma Wielkanocna

I miejsce — Dominika Kowalonok (Uniwersytet III Wieku)

II miejsce — Teresa Plago (Klub Kobiet „Grodnianka”)

III miejsce — Wanda Kłopotowska, Czesława Czerednikowa oraz Janina Danisiewicz i Antonina Wani-szewska (Klub Kobiet „Grodnianka”)

Wielkanoc jest nie tylko zwycięstwem życia nad śmiercią, ale również jest świętem zwycięskiej wiosny nad pokonaną zimą. Święta Wielkiej Nocy to bardzo ważny okres dla każdego z nas. To przede wszystkim przeżycie religijne, ale także czas rodzinnych i towarzyskich spotkań przy wielkanocnym stole, święcenie potraw, tradycyjny Zajacek, śmigus-dyngus...

Irena KULIKOWSKA  
Fot. Jarosław WANIUKIEWICZ



Pierwsze kroki „młodych” „Chabrow”

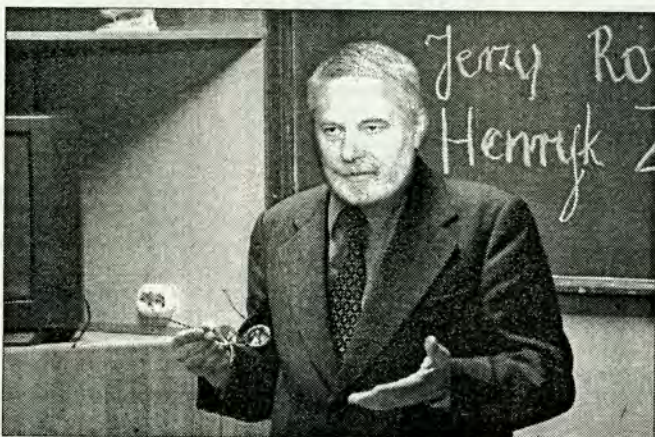
## SPOTKANIA

## Enigmatyczna „Enigma”

28 kwietnia w siedzibie ZPB w Grodnie odbyło się spotkanie z polskim dziennikarzem Adamem Wojciechowskim. Podczas spotkania omawiano kwestię przywrócenia sprawiedliwości historycznej z czasów II wojny światowej. Adam Wojciechowski wygłosił wykład o złamaniu szyfru „Enigma” oraz roli w tym polskich naukowców w historii wojennej.

Adam Wojciechowski jest z wykształcenia prawnikiem oraz historykiem sztuki. Od 1980r. jest związany z dodatkiem tygodniowym do dziennika polskiego „Żołnierz” w Londynie, najstarszej gazety emigracyjnej w Wielkiej Brytanii. Od 17 lat polski dziennikarz zajmuje się „Enigmą”. Podczas targów w Warszawie, zapoznał się z drugą edycją książki „W kręgu Enigmy” Władysława Kowalczyka, najlepszego specjalisty w tym temacie.

Przez długi czas publiczność światowa myślała, że kod niemieckiej maszyny szyfrowej „Enigma” złamali naukowcy z Wielkiej Brytanii za pomocą jakiegoś „polskiego mechanika, który wykonał drewniany model maszyny”, jednak historia



Adam Wojciechowski

rozstawiła wszystko na swoje miejsce. Dzięki polskim i brytyjskim autorom wiemy, że tajemnicę mechanizmu, na który „polowali” wywiady wszystkich państw Europy, w 1933r. złamali polscy matematycy-kryptografowie z Poznania Marian Rejewski, Jerzy Różycki i Henryk Zygalski.

Komentując swoje wystąpienie, Adam Wojciechowski oświadczył, że „świadomość, wiedza o znakomitych osiągnięciach Polaków, m.in. polskich matematyków-kryptografów, jest elementem umocnienia tożsamości narodu. Nie robię tego, żeby się chwalić, że jestem Polakiem, chodzi tu o przedstawienie osiągnięć

polskich naukowców. Ja przedstawiam to, co zdaniem niektórych autorów polskich, brytyjskich i francuskich wydarzyło się”.

Adam Wojciechowski wygłosił podobny wykład w Ośrodku Kultury Polskiej w Wilnie oraz w Domu Polskim w Ejszyskach. O tych wykładach powiedział: „Bardzo mnie ucieszyło, że na wykłady przyszło dużo ludzi młodych, którzy z ciekawością przyjęli informację z czasów wojennych”. Podobne wykłady planowane są w Szkole Polskiej w Wołkowysku, w Baranowiczach i Mińsku.

Aleksander BEZZUBOW



## INDURA

## Tradycja trwa

W Niedzielę Miłosierdzia Bożego Oddział ZPB w Indurze po raz siódmy organizował konkurs na lepszą pisanekę. W wystawie przeprowadzonej w kościele pw. Świętej Trójcy wzięło udział 19 osób. Pomysłowość uczestników zaowocowała różnokolorową kompozycją: „adoramus” (tzn. Uwielbienie) przygotowała kościelna schola; bukiet z jajkami na gałązkach i żywe kwiaty, piękne koszyki z jajkami-pisankami. Urozmaicały wystawę kurczątka, zajaczki, baranki, duży kogut, wierzby i in. Zwiedzający wystawę zostali zachwyceni i zauroczeni pięknem przedstawionych kompozycji. Najlepsze kompozycje przedstawili: J. Dyszkant, Schola, W. Barańska, L. Chombar, T. Domszel, Z. Hołownia, J. J. Szumiło i in.

Mamy nadzieję, że w następnym roku uczestników w wystawie będzie jeszcze więcej. Dziękujemy Konsulowi Generalnemu RP w Grodnie Andrzejowi Krętowskiemu za wsparcie naszego konkursu.

Teresa HOŁOWNIA,  
prezes ZPB w Indurze

## SPORT

## Młodzież - na start!

W Łosośnie przez kilka dni trwały zawody lekkoatletyczne zorganizowane przez Klub Olimpijczyka „Niemen”, który działa przy KS „Batory” i jednoczy uczniów rejonu grodzieńskiego, pochodzących z rodzin polskich.

Uczestnicy walczyli w trzech kategoriach wiekowych: 12-13 lat, 14-15 lat oraz 16-17 lat. Uczniowie starszych klas przedstawili program klasyczny (bieg na 100, 400, 800, 1500 m, skoki i rzuty). Młodszy w siedmiu dyscyplinach musieli przebiec 60 m, wykonać skok potrójny z miejsca.

Na początku zawodów wyróżnili się: uczeń klasy dziewiątej z Sopoćkiń Stanisław Zaborowski oraz Alona Łukaszewicz z Indury. Stanisław zwyciężył w czterech z pięciu dyscyplin: bieg na 100 m (12,5 sek.), skok w dal — 5,00 m, skok potrójny — 11,20 m, pchnięcie kulą — 10,45 m, rzut oszczepem — 42 m. Jednak w skokach wzwyż przekroczył 155 cm, Stanisław ustąpił swojemu koledze Leonidowi Gańczycowi, który wygrał również w biegu na 400 m.

Alona Łukaszewicz również zwyciężyła w czterech z pię-



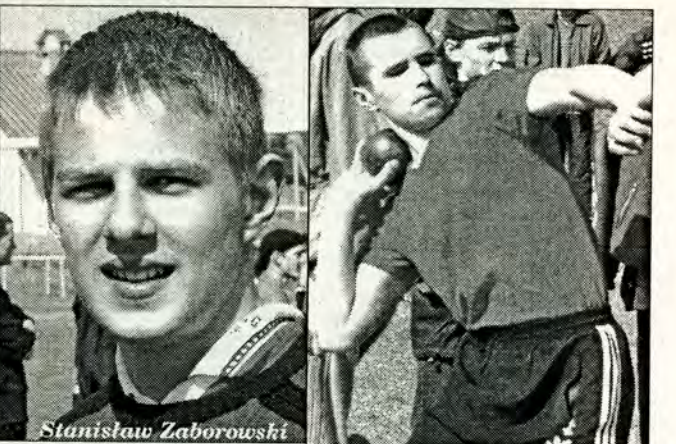
ciu dyscyplin: w skokach wzwyż, w pchnięciu kulą, w rzucie oszczepem oraz dyskiem, była druga w skokach w dal. Oto imiona zwycięzców w średniej i starszej grupach wiekowych:

Helena Romańczuk (Raciczki) — skoki w dal (3,76 m), chód sportowy 3km (20 min 11sek).

Paweł Rusin (Sopoćkiń) — skoki w dal (5,05 m), skoki wzwyż (165 cm.), rzucanie dyskiem (24,50 m).

Walery Lebiecki (Putryszki) — rzut oszczepem (31 m).

Paweł Gomańczuk (Putryszki) zwyciężył w biegu na 800m.



Stanisław Zaborowski

Anastazja Adaško (Putryszki) zwyciężyła w skokach wzwyż.

Mirosław Krawiecki z Sopoćkiń odniósł zwycięstwo w biegu na 1500 m, a Paweł Gut z Żytomli — w skoku potrójnym.

Spośród zawodników młodszej grupy wiekowej zwyciężyli Halina i Aleksiej Moroczokscy ze szkoły bazowej w Bakunowie. Halina zwyciężyła w biegu na 200 m. Aleksiej wygrał na dystansie 600 m. Tatiana Chowańska z Putryszek była najlepszą w biegu na 300 m.



Swietłana Douksza z Wasilewicz za 4 min. pokonała 1000 m.

W zaliczeniu grupowym najlepszymi zostali szkoły średnie z Sopoćkiń, Indury, Raciczki, Putryszek, a wśród szkół bazowych: Kolbasino, Bakun, Wasilewicz i Rybnica.

Kierownictwo klubu dziękuje Sergiuszowi Kuplinowowi, metodykowi Kuratorium Oświaty Rejonu Grodzieńskiego, oraz kierownictwu i zespołowi szkoły w Łosośnie za pomoc metodyczną i praktyczną w przeprowadzeniu zawodów.

Sergiusz BEZZUBOW,  
fot. Jarosław WANIUKIEWICZ

<http://glos-znad-niemna.virtualave.net>



## Poniedziałek

5 maja  
1 БТ

07.00 Новости.  
07.15 Бельфегор.  
Мультсериал Заключительная серия.  
07.40 Фильм-сказка „Золотые рога”.  
08.45 „Не зевай!” Телеканал для детей.  
09.20 „Все нормально, мама!”. Развлекательная программа.  
10.05 Экран индийского кино „Побег”. 2-я серия.  
11.35 Телевизионный Дом кино. Новости белорусского кино.  
12.00 Новости.  
12.15 Веселая семейка.  
Юмористическая программа.  
12.45 Планета АРТ.  
13.10 „Свет далекой звезды”. Николай Селешук. Авторская программа Александра Демарацкого.  
13.35 Док. сериал „Пары и дуэты-2”.  
14.00 Детективный сериал „Чисто английский убийства”.  
15.00 Новости.  
15.15 Политический детектив „Тегеран - 43”. 1-я и 2-я серии.  
17.45 „Героями были все”. Видеосериал АТН.  
18.05 „На перекрестках Европы”. Национальный телевизиальный проект.  
18.30 Приключенческий фильм „Под маской беркута”.  
20.10 „Из архивов БТ”. „Славянский базар - 2001”. „Песни нашего века”. Концерт авторской песни.  
21.00 Panorama.  
Информационный канал.  
21.25 Главный вопрос.  
22.05 Премьера.  
Фантастический боевик „Абсолют” (США).  
23.45 Ночной разговор.

## ОНТ

08.00 Новости.  
08.15 Контур.  
09.00 Смак с Андреем Макаревичем.  
09.20 Смехопанорама Евгения Петросяна.  
10.00 Пока все дома.  
10.40 Песня года. Часть 2-я.  
13.35 Дисней-клуб: „Геркулес”.  
14.00 Новости (с субтитрами).  
14.15 Павел Либинцев в программе „Путешествие натуралиста”.  
14.45 Тайны забытых побед.  
15.10 Солдаты свободы: Венгерская рапсодия. Военная драма.  
16.00 Фильм „Прощальные гастроли”.  
17.20 Юбилейный вернисаж Илья Репина.  
19.00 Жди меня.  
20.00 Время.  
20.30 Наши новости.  
21.00 Ток-шоу „Выбор”.  
21.45 Премия „Оскар”. Майкл Дуглас в триллере „Трафик”.  
00.15 „Фабрика звезд-2”.  
00.35 Тайна века. Финансовые пирамиды до 01.15.

## РТР

07.45 Комедийный боевик „Последний киногерой”.  
10.00 Вести.  
10.20 „Короткое замыкание”. Ток-шоу Федора Павлова-Андреевича.  
15.15 „Агентство одиноких сердец”.  
15.45 „Экспертиза”.  
16.00 Вести.  
16.20 Местное время. Вести-Москва.  
16.45 Вести-Спорт.  
16.55 Футбол. Чемпионат России. ЦСКА - Локомотив (Москва). Прямая трансляция со стадиона „Динамо”.  
19.00 Вести.  
19.30 Местное время. Вести-Москва.  
19.50 „Спокойной ночи, малыши!”.  
19.55 Игорь Склиар, Ирина Розанова, Татьяна Догилева и Сергей Ионенко в комедии Аллы Суриковой „Дети понедельника”. 1997г.  
21.55 ВЕЧЕРНИЙ СЕАНС. Боевик „Отчаянные меры”.

## НТВ

09.00 „Сегодня утром”.  
09.20 Погода на завтра.  
09.25 Док. драма „Преступление и наказание”.  
10.00 „Сегодня”.  
10.05 „Экстремальный контакт”. Путешествие в логово барракуды.  
10.35 „Быстрее волн”. Профессия - репортер.  
11.00 „Сегодня”.  
11.05 Музыкальная комедия „Ландыш серебристый”.  
12.45 Криминал.  
13.00 14.00, 15.00 „Сегодня”.  
13.05 „Широка страна. Капитаны Нахаловки”.  
13.35 Детектив „Она написала убийство”.  
14.35 Риск - благородное дело? Ток-шоу „Принцип домино”.  
16.05 Сериал „Улицы разбитых фонарей. Отсутствие доказательств”.  
17.25 „Внимание. Розыск!”. Школа наемных убийц.  
18.00 „Сегодня”.  
18.35 Премьера. Екатерина Вулиценко, Андрей Чернышов и Анни Жирардо в острозащитном сериале „Свободная женщина”, 1 серия.

19.50 Сериал „Улицы разбитых фонарей. Высокое напряжение”.  
21.00 „Страна и мир”. Главные события дня.  
21.35 Модный сериал „Секс в большом городе”.  
22.20 К 300-летию Санкт-Петербурга. Проект Л.Парфенова „Российская империя. Екатерина II”.

Телевидение  
Гродно

8.00 „Планета сокровищ”. Художественный фильм.  
9.30 „Два капитана”. Художественный фильм.  
10.40 Технополис.  
11.35 „Семь нянек”. Комедия.  
12.45 „Три тополя на плещихе”. Худ. фильм.  
14.00 „Звезда пленительного счастья”. Художественный фильм.  
15.20 „Ва-банк”. Художественный фильм.  
16.50 „Чародей”. Худ. фильм. 1-я серия.  
18.00 Поздравительная открытка.  
18.30 „Это классно!”. Художественный сериал.  
19.00 „Женя, Женечка и Катюша”. Худ. фильм.  
20.20 „Числобук”.  
20.40 Поздравляем...  
21.00 Мультфильм.  
21.10 Технополис.  
22.00 „Горничная”. Художественный фильм.  
Романтическая комедия. США.  
Режиссер: Уэйн Вонг.  
В ролях: Дженифер Лопес, Ральф Файнс.  
Мариса Вентура - независимая мать-одиночка, которая живет в Бронксе с сыном Ти, и работает горничной в первоклассном отеле. Она мечтает о лучшей жизни, но с ребенком достичь этого очень сложно. Но, по воле судьбы, она встречает богатого и обаятельного наследника, который остановился в отеле, где она работает.  
Неравенство социальных положений дает о себе знать, и „золушка” вряд ли сможет стать принцессой.

## TVP 1

06.00 Kawa czy herbata  
08.00 Wiadomości  
08.15 Woronicza 17  
08.25 Przed OPOLEM  
08.30 Kocie bajki  
08.55 Budzik  
09.20 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka  
09.30 Królowie i królowe  
09.40 Przedszkolandia; serial  
10.05 Miliard w rozumie  
10.45 Ekran z kwiatkiem  
10.50 Gotowanie na ekranie  
11.10 ZUS radzi  
11.25 Zwierzęta świata  
11.50 Przed Opolem  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Kontrasty  
12.25 Rolnictwo na świecie  
12.45 Plebania; serial  
13.10 Sądzieci  
13.40 Czardziejki; serial  
14.20 Ach te okienka  
14.35 program edukacyjny  
15.00 Wiadomości  
15.10 Bądź i rządź  
15.35 Kulisy PRL-u  
16.00 Rower Błażeja  
16.25 Przed OPOLEM  
16.30 Moda na sukces; serial  
16.50 Polak = Europejczyk  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.30 Gość Jedyński  
17.40 Klan; telenowela  
18.10 Magazyn olimpijski  
18.40 Wrzuc Jedynek  
18.50 Polska w Europie  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.20 Miej oczy szeroko otwarte  
21.05 Jedyńska w Europie  
21.15 Teatr Telewizji; Pułkownik Płak  
22.10 Przed Opolem  
22.15 Gdzie Rzym, gdzie Krym  
23.10 Monitor Wiadomości  
23.25 Kurs dnia  
23.35 Rozmowy na nowy wiek  
00.00 film dok.  
00.45 Trochę kultury

## TVP 2

08.05 Studio urody  
08.15 Dwojka Dzieciom  
09.00 Na dobre i na złe; serial  
09.55 Pytanie na śniadanie  
11.25 Podróże kulinarne  
11.55 Święta wojna  
12.20 Wielkie romanse dwudziestego wieku  
12.45 Dziedzictwo Steenfortów; serial  
13.35 Ikona Wjazdu Pańskiego do Jerozolimy  
14.00 Panorama  
14.15 Złotopolscy; telenowela  
14.40 Parodie, parodie.  
15.30 Blue Cafe na Pietrynie  
15.40 To twoja droga  
16.05 Zielona szkoła  
17.00 Panorama  
17.25 Na dobre i na złe; serial  
18.20 Złotopolscy; telenowela  
18.50 PROGRAM LOKALNY  
19.30 Panorama  
20.00 Złote Berło-Recital  
21.00 Spiewające Fortepiany  
21.55 Kochaj mnie; telenowela  
22.25 997-magazyn kryminalny  
23.00 Panorama  
23.35 Pułkownik Kwiatkowski; komediodramat  
01.40 Bandycki Petersburg; serial

## Polonia

07.00 Kawa czy herbata  
08.30 Kawa czy herbata  
09.00 Wiadomości

09.15 Woronicza 17  
09.25 Klan; telenowela  
09.45 Polskie miasta i miasteczka  
10.00 Dziwne przygody Koziołka Matołka  
10.10 Bajeczki Jedynecki  
10.20 Kuchnia wroźki  
10.35 Moje życie pod pseudonimem; serial  
11.00 Panorama  
11.05 Ścieżki z raju  
11.20 Czym jest...  
11.45 Parnas Literacki  
12.00 Panorama  
12.05 Janosik; serial  
12.45 Film animowany, 8 i 3/4  
13.00 Wiadomości  
13.10 Biografie  
14.05 Chłopi; serial  
15.00 Ojczyzna-polszczyzna  
15.15 Kochaj mnie; telenowela  
15.40 Z kapitańskiego salonu  
16.00 Wiadomości  
16.10 Kabaret Moralnego Niepokoju  
17.00 Klan; telenowela  
17.25 Co Pani na to?  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyński  
18.40 Bajeczki Jedynecki  
19.00 Kuchnia wroźki  
19.05 Moje życie pod pseudonimem; serial  
19.30 Rozmowy na nowy wiek  
20.00 Polacy nie gęsi  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
21.10 Klan; telenowela  
21.35 Chłopi; serial  
22.30 Sportowy tydzień  
23.00 Kochaj mnie; telenowela  
23.25 Sprawa dla reportera  
00.00 Panorama  
00.25 Co Pani na to?  
00.50 Pegaz  
01.20 Monitor Wiadomości  
01.35 Kurs dnia  
01.40 997-magazyn kryminalny  
02.15 Kasztaniaki  
02.30 Wiadomości  
03.10 Klan; odc. Telenowela  
03.35 Chłopi; serial  
04.25 Sportowy tydzień  
04.55 Sprawa dla reportera  
05.25 Kochaj mnie; telenowela  
05.50 Polacy nie gęsi  
06.05 997-magazyn kryminalny  
06.35 Monitor Wiadomości  
06.50 Kurs dnia

## Polsat

07.00 Piosenka na życzenie  
08.00 Beyblade  
08.25 Interwencja  
08.55 Largo - serial  
09.55 9 niezwykłych tygodni  
10.45 Zerwane więzi  
11.45 Rosyjska ruletka  
12.45 Kachorra to ja - serial  
13.45 Luz Maria - serial  
14.45 Twój lekarz  
15.00 Wystarczy chcieć  
15.15 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
15.45 Beyblade  
16.10 13. posterunek - serial kom. Polska  
16.45 Informacje  
17.10 Samo życie - serial  
18.15 Życiowa szansa  
19.10 Interwencja  
19.45 Informacje  
20.15 Rosyjska ruletka  
21.15 9 niezwykłych tygodni  
22.10 Samo życie - serial  
22.30 Studio Lotto  
22.55 Z Archiwum X - serial  
01.25 Biznes informacja  
01.50 Graffiti  
02.05 Bumerang  
02.35 Nikita - serial

## Białystok

07.30 Złota ósemka - serial  
08.30 Kurier  
08.45 Obiektowy  
09.00 Wierzę, wątpię, szukam  
09.30 Kurier  
09.40 Prognoza pogody  
09.45 Gość dnia  
10.00 Święta i uroczystości na świecie  
10.30 Kurier  
10.40 Prognoza pogody  
10.45 Palce licząc - serial  
11.15 Wojenne dni Warszawy  
11.30 Kurier Polska  
11.40 Prognoza pogody Polska  
11.45 Sprawa na dziś - telenowela  
12.15 Gość dnia  
12.30 Kurier Polska  
12.40 Prognoza pogody Polska  
12.45 Miodzioz kontra  
13.30 Kurier Polska  
13.35 Góry ognia - serial  
14.30 Kurier  
14.45 Prognoza pogody  
14.50 Agrobiznes  
15.00 Od niedzieli do niedzieli  
15.30 Kurier  
15.40 Prognoza pogody  
15.45 WuWuA - program muzyczny  
16.00 Lizzie McGuire - serial  
16.30 Kurier  
16.40 Prognoza pogody  
17.15 Obiektowy - fiesz  
17.20 Gość dnia  
17.30 Kurier  
17.40 Prognoza pogody  
17.45 Rozmowa dnia  
18.00 Bądź zdrow  
18.30 Kurier  
18.45 Prognoza pogody  
18.50 Sami o sobie  
19.00 Obiektowy  
19.25 Kartka z kalendarza  
19.30 Kurier  
19.40 Prognoza pogody  
19.45 Przedmioty i my  
19.55 Nabożeństwo Paschalne  
20.20 Gość dnia  
20.30 Kurier  
20.35 Sport  
20.45 Rozmowa dnia  
21.00 Telekurier  
21.30 Kurier  
21.40 Prognoza pogody  
21.50 Echa dnia  
22.15 Eurotel  
22.30 Kurier  
22.45 Obiektowy  
23.00 Kurier  
23.15 To jest temat  
23.30 Kurier  
23.45 Kurier sportowy  
23.55 Studio pogoda  
00.00 Mroczne dni - dramat  
01.30 Cel podróży - serial

## Wtorek

6 maja  
1 БТ

07.00 Новости.  
07.15 Худ. фильм для детей „Полонез Огинского”.  
08.45 Иснась. Духовная программа.  
09.20 Слово Митрополита Филарета на Радуніцу.  
09.30 Путешествие дилетанта „История деревни Беница”.  
09.40 В.Тарасов и Д.Харатьян в телевизионном худ. фильме „Водитель автобуса” 1-я и 2-я серии.  
12.00 Новости.  
12.15 „Свет далекой звезды”. Михаил Пташук. Авторская программа Александра Домарацкого.  
12.45 Худ. фильм по роману В.Короткевича „Черный замок Ольшанский” 1-я и 2-я серии.  
15.00 Новости.  
15.15 „Нестерка”. Мультфильм.  
15.35 „Приют муз”. Док. фильм (ТО „Телефильм”).  
15.55 Хоккей. Чемпионат мира. Прямая трансляция из Финляндии.  
18.20 Из достоверных источников.  
18.40 „За полчаса до весны”. Памяти В.Мулявина.  
19.30 Художественный фильм режиссера И.Добролюбова „Эпилог” („Беларусьфильм”).  
21.00 Panorama.  
Информационный канал.  
21.25 К.Денев и О.Шариф в исторической мелодраме „Майерлинг” (Великобритания). 1-я и 2-я серии.

## ОНТ

08.00 Новости.  
08.05 Телеканал „Доброе утро”.  
09.00 Новости.  
09.15 Николай Бурляев, Вацлав Дворжецкий в военно-приключенческом фильме „Риск”.  
10.45 Вадим Козин. Прощальный романс. Документальный фильм.  
11.25 „Сканер”.  
11.35 Василий Шукшин в фильме „Калина красная”. СССР, 1973 год.  
13.30 Мультфильм „Золотая антилопа”.  
14.00 Новости (с субтитрами).  
14.15 Умницы и умники.  
14.45 Чобы помнили... Андрей Ростоцкий. Ведущий - Л.Филатов.  
15.20 Солдаты свободы: „Русские идут”. Военная драма. Россия-Сирия-Франция. 1993-1994 год.  
16.05 Элина Быстрицкая, Сергей Бондарчук в мелодраме „Неоконченная повесть”. СССР, 1955 год.  
17.40 „Песни Победы”. Концерт с участием Олега Газманова, Ларисы Долиной, Кобзона, Надежды Бабкиной.  
19.00 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.  
20.00 Время.  
20.30 Наши новости.  
21.00 „Не только о футболе”. Спортивное обозрение.  
21.25 Премьера. Новейший детектив Роберта Олтмана „Госфорд Парк”.  
Великобритания-США.  
Германия-Италия, 2002 год.  
23.45 „Фабрика звезд-2”.  
00.05 „На футболе” с Виктором Гусевым до 00.35.

## РТР

07.45 Василий Ливанов, Василий Лановой, Олег Анофриев и Тамара Семина в фильме „Коллеги”. 1962г.  
09.45 Вести. Дежурная часть.  
10.00 Вести.  
10.20 „Короткое замыкание”. Ток-шоу Федора Павлова-Андреевича.  
15.15 „Агентство одиноких сердец”.  
15.45 „Экспертиза”.  
16.00 Вести.  
16.20 Вести. Дежурная часть.  
16.50 „Дорожный патруль”.  
17.05 Вести-Спорт.  
17.20 Местное время. Вести-Москва.  
17.50 „Комиссар Рекс”. Телесериал (Австрия-Германия).  
18.55 Вести. Дежурная часть.  
19.00 Вести.  
19.30 Местное время. Вести-Москва.  
19.50 „Спокойной ночи, малыши!”.  
19.55 Александр Збруев, Марина Неелова и Светлана Рябова в мелодраме „Ты у меня одна”. 1993г.  
22.00 Ироничное шоу „День радио”.

## НТВ

09.00 „Сегодня утром”.  
09.20 Погода на завтра.  
09.25 „Внимание. Розыск!”. Школа наемных убийц.  
10.00 „Сегодня”.  
10.05 „Кулинарный поединок. Рыбий день”.  
11.00 „Сегодня”.  
11.05 Ирина Розанова, Евгений Миронов, Валентин Гафт, Елена Яковлева, Владимир Ильин и Сергей Ионенко в фильме „Анкор, еще анкор!”.  
13.00 14.00, 15.00 „Сегодня”.  
13.05 „Широка страна. Китаец моей мечты”.  
13.35 Детектив „Она написала

убийство” (США).  
14.30 Эти непохожие близнецы. Ток-шоу „Принцип домино”.  
16.00 17.00 „Сегодня”.  
16.05 Сериал „Улицы разбитых фонарей. Высокое напряжение”.  
17.20 Документальная драма „Преступление и наказание”.  
18.00 „Сегодня”.  
18.35 Сериал „Свободная женщина”, 2 серия.  
19.50 Сериал „Улицы разбитых фонарей. Вторжение в частную жизнь”.  
21.00 „Страна и мир”. Главные события дня.  
21.35 Футбол. Лига Чемпионов. 1/2 финала. „Реал” Испания - „Ювентус” Италия. Прямая трансляция.

Телевидение  
Гродно

8.00 „Карлик Нос”. Худ. фильм. 1-я серия.  
9.20 „Два капитана”. Художественный фильм.  
10.35 Технополис.  
11.30 „Баракка”. Документальный фильм.  
13.10 „Звезда пленительного счастья”. Художественный фильм. 2-я серия.  
14.30 „Бек танца”.  
15.20 „Ва-банк-2”. Художественный фильм.  
16.45 „Чародей”. Худ. фильм. 2-я серия.  
18.00 Поздравительная открытка.  
18.30 „Это классно!”. Художественный сериал.  
19.00 Символ веры.  
19.30 Конфликты в природе.  
20.20 „Числобук”.  
20.40 Поздравляем...  
21.00 „Гора Валье”. Документальный фильм.  
22.00 „Летят журавли”. Художественный фильм. СССР.  
Режиссер: Михаил Калатозов.  
В ролях: Алексей Баталов, Василий Меркуриев, Татьяна Самойлова.  
Кинороман, получивший признание зрителей всего мира и удостоенный множества фестивальных наград, с огромной эмоциональной силой рассказывает о людях, в чьи судьбы безжалостно вторглась война, о верности и предательстве, о нравственных испытаниях, вынудившие их не все смогли с честью...

## TVP 1

06.00 Kawa czy herbata  
08.00 Wiadomości  
08.15 Woronicza 17  
08.25 Przed OPOLEM  
08.30 Przygody Tin-Tina  
08.55 Jedynecki  
09.20 Bajeczki Jedynecki  
09.30 Super Ruperf; serial  
09.55 Przed Eurowizją  
10.10 Nieustraszone; serial  
10.50 Szansa na życie  
11.15 Dom pełen zwierząt  
11.30 Członki ciała; serial  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 W drodze do Unii  
12.45 Klan; telenowela  
13.10 Lokatorzy; serial  
13.40 Wykrywacz kłamstw  
14.10 Przed Eurowizją  
14.20 Jestem ze wsi...  
14.35 Zawodowy list gończy  
14.40 Przed OPOLEM  
15.00 Wiadomości  
15.10 Gornicz stan  
15.35 Otwarte drzwi  
16.00 Rower Błażeja  
16.20 Przed OPOLEM  
16.30 Moda na sukces; serial  
16.50 Polak = Europejczyk  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.30 Gość Jedyński  
17.40 Klan; telenowela  
18.10 Forum  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.15 Jedyńska w Europie  
20.20 Studio sport  
22.45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie  
23.15 Monitor Wiadomości  
23.30 Plus minus  
00.05 Wszyscy wygrywają; film fab.

## TVP 2

08.05 Studio urody  
08.15 Dwojka Dzieciom  
09.00 Na dobre i na złe; serial  
09.50 Pytanie na śniadanie  
11.20 Pół zartem, pół serio  
12.10 Zielona karta; telenowela  
12.40 Dziedzictwo Steenfortów; serial  
13.25 Kochaj mnie; telenowela  
14.00 Panorama  
14.15 Złotopolscy; telenowela  
14.40 Europa da się lubić...  
15.35 Euro-Quiz  
16.05 Czarne chmury; serial  
17.00 Panorama  
17.22 Pogoda  
17.25 Złotopolscy; telenowela  
17.55 Szansa na sukces  
18.50 Program lokalny  
19.30 Panorama  
20.00 Va banque  
20.30 Ogród sztuk  
20.55 Prawdę mówiąc  
21.10 M jak miłość; serial  
22.00 Magazyn Ekspresu Reporterów  
22.50 Chłop Europe nie przepuści  
23.00 Panorama  
23.35 Porowacze; film fab.  
01.20 Wieczór artystyczny

## Polonia

07.00 Kawa czy herbata  
09.00 Wiadomości  
09.12 Pogoda

## Środa

7 maja  
1 БТ

06.00 Новости.  
06.10 Доброе утро, Беларусь!  
07.00 Новости.  
07.10 Доброе утро, Беларусь!  
08.00 Новости.  
08.10 „Зал ожидания”. Сериал (Россия).  
09.00 Новости.  
09.10 Т.Хилл в вестерне „Мать Далтонов” (Италия).  
10.05 „Пой, душа!”. Фольклорные коллективы Минского района.  
10.30 Здоровье. Тележурнал.  
10.55 Соло для дебютанта. А.Хитрик (актриса).  
11.10 „Королева сердец”. Сериал (Колумбия - Венесуэла).  
12.00 Новости.  
12.20 Добрый день, Беларусь!  
13.05 Киноповесть режиссера Г.Чухрая „Баллада о солдате” („Мосфильм”).  
14.30 Добрый день, Беларусь!  
15.00 Новости.  
15.15 5 x 5. Информационно-развлекательная программа для старшеклассников.  
15.55 Хоккей. Чемпионат мира. 1/4 финала. Прямая трансляция из Финляндии.  
18.15 „Зал ожидания”. Сериал (Россия).  
19.10 Panorama.  
Информационный канал.  
19.55 Хоккей. Чемпионат мира. 1/4 финала. Прямая трансляция из Финляндии.  
21.45 Новости.  
22.30 „Королева сердец”. Сериал (Колумбия - Венесуэла).  
23.20 Зона Х.  
23.30 Новости.  
23.50 Ночной эфир.

## ОНТ

08.00 Наши новости.  
08.05 Телеканал „Доброе утро”.  
09.00 Наши новости.  
09.05 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.  
09.50 „Не только о футболе”. Спортивное обозрение.  
10.10 Детектив „Двойной капкан”. 1-я серия. СССР, 1985 год.  
11.20 „Фабрика звезд-2”.  
11.50 Дисней-клуб: „Ллойд в космосе” до 12.15.  
15.20 „Русский экстрим”.  
15.45 Тайны забытых побед. Лунная гонка.  
16.15 Солдаты свободы: „Штурм Берлина”. Военная драма. Россия-Сирия-Франция. 1993-1994 год.  
17.00 „Большая стирка” с Андреем Малаховым.  
18.00 Наши новости.  
18.10 Премьера. „Просто смех!”.  
19.00 „Земля любви, земля надежды”. Сериал.  
20.00 Время.  
20.30 Наши новости.  
21.00 „Кто хочет стать миллионером?” с Максимом Галкиным.  
22.05 Александр Збруев в острозащитном фильме „У опасной черты”. СССР, 1983 год.  
23.55 Наши новости.  
00.10 „Фабрика звезд-2” до 00.30.

## РТР

07.45 Всеволод Сафонов, Людмила Нильская, Борис Щербаков, Всеволод Ларионов и Петр Глебов в детективе „Без срока давности”. 1988г.  
09.40 Вести. Дежурная часть.  
10.00 Вести.  
10.20 „Короткое замыкание”. Ток-шоу Федора Павлова-Андреевича.  
17.50 „Комиссар Рекс”. Телесериал (Австрия-Германия).  
18.50 Вести. Дежурная часть.  
19.00 Вести.  
19.30 Местное время. Вести-Москва.  
19.50 „Спокойной ночи, малыши!”.  
19.55 Николай Басков, Надежда Кадышева, Владимир Винокур, Михаил Евдокимов и другие в праздничном концерте, посвященном Дню радио.  
22.15 ВЕЧЕРНИЙ СЕАНС. Роберт Де Ниро, Шон Пенн и Дени Мур в фильме „Мы не ангелы” (США). 1989г.

## НТВ

09.00 „Сегодня утром”.  
09.20 Погода на завтра.  
09.25 Документальная драма „Преступление и наказание”.  
10.00 „Сегодня”.  
10.05 „Растительная жизнь” Павла Лобкова.  
10.35 „Вы будете смеяться!”.  
11.00 „Сегодня”.  
14.35 „Что сон грядущий нам готовит?” Ток-шоу „Принцип домино”.  
15.00 „Сегодня”.  
16.00 17.00 „Сегодня”.  
16.05 Сериал „Улицы разбитых фонарей. Вторжение в частную жизнь”.  
17.20 „Числосердечное признание”.  
18.00 „Сегодня”.  
18.35 Сериал „Свободная женщина”, 3 серия.  
19.50 Сериал „Улицы разбитых фонарей. Моль бледная”.



21.00 „Страна и мир”.  
Главные события дня.  
21.35 „Футбол. Лига  
Чемпионов. 1/2 финала.  
„Милан”/Италия” - „Интер”  
Италия/Прямая  
трансляция.

## Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре”.  
9.00 „Два капитана”.  
Художественный фильм. 3-я  
серия.  
10.15 „Том и Джерри”.  
Мультфильм.  
11.30 „Лесничевка Котофея”.  
12.00 Перерыв.  
17.00 „Век танца”.  
18.00 Поздравительная  
открытка.  
18.30 „Это классно!”  
Художественный сериал.  
19.00 „Наша команда”. К  
Дню телевидения и радио.  
19.10 „Неруш”. Экологическая  
программа.  
19.30 Новости.  
19.40 Подробности.  
19.50 „Губерния”.  
Информационно-  
аналитическая программа.  
20.20 Числوبيк.  
20.40 Поздравляем...  
21.00 „Наша команда”.  
фильм о Телевидении  
Гродно.  
21.25 „Абитуриент-2003”.  
ГрГУ им. Я.Купалы.  
21.45 Новости.  
22.00 „Шоу Трумена”.  
Художественный фильм.  
США.  
Режиссер: Питер Уайр.  
В ролях: Джим Кэри, Лора  
Линней, Наташа Макхлауэн.  
Он - звезда популярного  
шоу, хотя сам этого и не  
знает. Его судьба стала  
достоянием миллионов  
телезрителей.  
круглосуточный шоу. Только  
спустя некое время он  
начинает все понимать и  
пытается вырваться из  
этого бесконечного  
сериала...

## TVP 1

06.00 Kawa czy herbata  
08.00 Wiadomości  
08.12 Pogoda  
08.15 Woronicza 17  
08.25 Przed OPOLEM  
08.30 Przygody Misia  
Colargola  
08.55 Jedynecka  
09.20 Bajeczki Jedynecki  
09.30 Eckhart - mysz o  
wielkim sercu  
09.55 Przed OPOLEM  
10.10 Nieustraszonej, serial  
11.00 Kiosk przy Wspólnej  
11.10 360 stopni dookoła ciała  
11.35 Sekrety, kłamstwa i  
atomowy szpieg  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Kontrasty  
12.25 Samo życie  
12.45 Klan: telenowela  
13.10 Siódme niebo; serial  
14.00 Plus minus  
14.30 www.media.spoko  
14.50 Narodziny, serial  
15.00 Wiadomości  
15.10 Po szczęście do Las  
Vegas  
15.35 Bezpieczna Jedyńka  
16.00 Rower Błazeja  
16.20 Przed OPOLEM  
16.30 Moda na sukces; serial  
16.50 Polak = Europejczyk  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.30 Gość Jedyńki  
17.40 Klan: telenowela  
18.10 Obraz niekontrolowany  
18.35 Przed Eurowizją  
18.40 Eurobarometr  
18.50 Książki na wiosnę  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.59 Sport  
20.05 Pogoda  
20.20 Maż najlepszy  
przyjaciółki; film fabularny  
21.50 Jedyńka w Europie  
22.00 Kronika kryminalna  
Jedyńki  
22.25 Dziwny jest ten świat  
23.05 Monitor Wiadomości  
23.20 Kurs dnia  
23.25 Czas  
na...kontrowersyjny  
dokument  
00.20 Listonosz losu; film  
fab.

## TVP 2

08.05 Studio urody  
08.15 Dwojka Dzieciom  
09.00 Na dobre i na złe; serial  
09.50 Pytanie na śniadanie  
11.20 Chłop Europe nie  
przepuści  
11.25 Magazyn Ekspresu  
Reporterów  
12.15 Kulisy morskigo  
świata  
12.45 Sukces; serial  
13.10 Co nam w duszy gra  
14.00 Panorama  
14.15 Złotopolscy; telenowela  
14.40 Herbatka u Tadka  
15.25 Humor Andrzeja  
Grabowskiego  
15.40 Euro-Quiz  
16.05 Czarne chmury; serial  
17.00 Panorama  
17.22 Pogoda  
17.25 Złotopolscy; telenowela  
18.25 Jazda kulturalna  
18.50 Program lokalny  
19.30 Panorama  
19.54 Pogoda  
20.00 Jeden z dziesięciu  
20.30 Aria i makaron  
20.50 Prawde mówiąc  
21.10 M jak miłość; serial  
22.00 Linia specjalna  
23.00 Panorama  
23.20 Sport-telegram  
23.27 Pogoda  
23.35 Mroczna polowa; horror  
01.35 W obronie prawa; serial

## Polonia

07.00 Kawa czy herbata  
09.00 Wiadomości  
09.12 Pogoda  
09.15 Woronicza 17  
09.25 Klan; telenowela  
09.45 Eurotel  
10.00 Dzwine przygody  
Koziołka Matołka  
10.10 Niezwykłe muzea  
10.30 Powrót do Wiklinowej  
Zatoki  
11.00 Panorama  
11.05 Plus minus  
11.35 Jestem stąd...  
12.00 Panorama  
12.05 Forum  
12.50 Film animowany  
13.00 Wiadomości  
13.10 Wieści polonijne  
13.25 Przegląd Piosenki  
Aktorskiej  
14.10 Rok spokojnego  
słońca; film fab.  
16.00 Wiadomości  
16.10 Wieczór z Jagielskim  
16.45 Bosco boy's  
17.00 Klan; telenowela  
17.25 Rewizja nadzwyczajna  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyńki  
18.45 Niezwykłe muzea  
19.05 Powrót do Wiklinowej  
Zatoki  
19.35 Magazyn olimpijski  
20.05 Eurobarometr  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.05 Pogoda  
21.10 Klan; telenowela  
21.35 Polska karta  
22.05 Rok spokojnego  
słońca; film fab.  
00.00 Panorama  
00.20 Sport-telegram  
00.23 Pogoda  
00.30 Linia specjalna  
01.20 Monitor Wiadomości  
01.35 Kurs dnia  
01.40 Magazyn olimpijski  
02.15 Oprawienia Muminków  
02.30 Wiadomości  
02.57 Sport  
03.02 Pogoda  
03.10 Klan; telenowela  
03.35 Polska karta  
04.05 Polonia  
06.00 Pamiętaj o mnie...  
06.25 Eurobarometr  
06.35 Monitor Wiadomości  
06.50 Kurs dnia

## Polsat

07.00 Piosenka na życzenie  
08.00 Pokémon  
08.25 Przyjaciele - serial  
08.55 Largo - serial  
09.55 9 niezwykłych tygodni  
10.45 Samo życie - serial  
11.45 Awantura o kasę  
12.45 Ucieczka do raj -  
serial  
13.45 Luz Maria - serial  
14.45 Adam i Ewa - serial  
15.45 Tajemniczy rycerz  
16.10 Świat według Kiepskich  
- serial  
16.45 Informacje  
17.10 Samo życie - serial  
18.15 Życiowa szansa  
19.10 Interwencja  
19.45 Informacje  
19.50 Sport  
20.10 Prognoza pogody  
20.50 Rosyjska ruletka  
21.05 13 posterunek - serial  
21.40 Mecz Ligi Mistrzów  
22.30 Studio Lotto  
23.50 Telewizyjne Biuro  
Śledcze  
00.20 Biznes informacja  
00.40 Prognoza pogody  
00.45 Graffiti  
01.00 Magazyn Ligi Mistrzów  
02.05 Dziwczyna z  
kalendarza 1996 - program  
erotyczny  
03.05 Aquaz Superchat

## Białystok

07.30 Złota ósemka -  
serial  
08.30 Kurier  
08.40 Prognoza pogody  
09.45 Gość dnia  
10.00 Transmisja obrad  
Sejmu  
17.45 Rozmowa dnia  
18.00 Obrady Senatu  
18.30 Kurier  
18.45 Prognoza pogody  
18.50 Do szczęścia inaczej  
19.00 Obiekt  
19.25 Karta z kalendarza  
19.30 Kurier  
19.40 Prognoza pogody  
19.45 Kto jest kim na  
Podlasiu  
19.55 Tym żyje wieś  
20.20 Gość dnia  
20.30 Kurier  
20.45 Rozmowa dnia  
21.00 Telekurier  
21.30 Kurier  
21.45 Prognoza pogody  
21.50 Echa dnia  
22.15 Eurotel  
22.30 Kurier  
gospodarczy  
22.40 Pogoda  
22.45 Obiekt  
23.00 Do szczęścia  
inaczej  
23.15 To jest temat  
23.30 Kurier  
23.45 Sport  
23.55 Studio  
pogoda  
00.00 Gdyby Don Juan był  
kobietą - dramat  
01.30 Wojny, bitwy,  
złotierze

## Czwartek

## 8 maja 1 BT

06.00 Nowości.  
06.10 Dobrze утро, Беларусь!  
07.00 Nowości.  
07.10 Dobrze утро, Беларусь!  
08.00 Nowości.  
08.10 „Zal ożidania”.  
Сериал (Россия).  
09.00 Nowości.  
09.10 Короткометражный  
худ. фильм „Цубаники”.  
10.00 „Театр. Избранное”.  
Молодежный областной  
драматический театр.  
10.25 „Кассиопея”.  
Познавательный сериал.  
10.55 Наше наследие.  
Дворец Тизенгауза в  
Поставах.  
11.05 „Королева сердец”.  
Сериал.  
12.00 Nowości.  
12.15 Добрий день, Беларусь!  
13.00 Военный кинороман  
режиссера Г.Чухрая „Чистое  
небо”.  
14.50 Добрий день, Беларусь!  
15.00 Nowości.  
15.20 „Самая плохая  
ведьма”. Сериал для детей  
15.45 5 чудес.  
15.55 „Вокруг шпионы”.  
Анимационный сериал.  
16.20 5х5. Информационно-  
развлекательная программа  
для старшеклассников.  
16.55 Клип-обойма.  
17.00 „Тайны Ниро Вульфа”.  
Сериал (США).  
18.00 Nowości.  
18.15 „Zal ożidania”.  
Сериал (Россия).  
19.10 Т.Самойлова и  
А.Баталов в кинопоэме  
„Летят журавли”.  
20.40 Колыбельная.  
21.00 Panorama.  
Информационный канал.  
21.45 Nowości.  
21.55 Торжественное  
заседание и концерт,  
посвященные Дню Победы.  
23.55 Nowości.  
00.10 Л.Быков в  
художественном фильме „В  
бой идут одни „старики”

## ОНТ

08.00 Наши новости.  
08.05 Телеканал „Доброе  
утро”.  
09.00 Наши новости.  
09.05 Приключенческий  
фильм „Мерседес” уходит от  
погоны.  
10.15 Детектив „Двойной  
капкан”. 2-я серия. СССР,  
1985 год.  
11.25 „Фабрика звезд-2”.  
11.55 Дисней-клуб: „Базз и  
его команда” до 12.20.  
15.20 Ударная сила.  
„Звездная катапульта”.  
15.45 Валерий Брумель.  
„Жизнь выше планки”.  
16.15 Солдаты свободы:  
„Победа”. Военная драма.  
Россия-Сирия-Франция,  
1993-1994.  
год.  
17.00 „Большая стирка” с  
Андреем Малаховым.  
18.00 Наши новости.  
18.10 „Владимир Этуш”.  
Шляпу снимим...  
18.40 Документальный  
детектив „Карты. Деньги.  
Автомобили”. Дело 2003  
года.  
19.05 „Земля любви, земля  
надежды”. Сериал.  
20.00 Время.  
20.30 Наши новости.  
21.00 „Поле чудес” с  
Леонидом Якубовичем.  
Праздничный выпуск.  
22.05 Алла Пугачева, Олег  
Газманов, Иосиф Кобзон,  
Николай Басков в  
праздничном  
концерте „Родина,  
спасенная тобой”.  
23.50 Наши новости.  
00.05 Боевик „Отряд особого  
назначения”. СССР, 1978 год  
до 01.25.

## РТР

07.45 Нонна Мордюкова,  
Владислав Дворжецкий,  
Татьяна Самойлова и  
Николай Еременко-мл. в  
мелодраме „Возврата нет”.  
09.45 Вести. Дежурная  
часть.  
10.00 Вести.  
10.20 „Короткое замыкание”.  
Ток-шоу Федора Павлова-  
Андреевича.  
16.50 ПРЕМЬЕРА. Сольный  
концерт Дмитрия  
Хворостовского в  
Государственном  
Кремлевском дворце.  
18.50 Вести. Дежурная  
часть.  
19.00 Вести.  
19.30 Местное время.  
Вести-Москва.  
19.50 „Спокойной ночи,  
мамы!”.  
19.55 Александр  
Демьяненко, Юрий  
Яковлев, Леонид Куравлев,  
Владимир Этуш, Наталья  
Кречетова и Наталья  
Селезнева в комедии  
Леонид Гайдай „Иван  
Васильевич меняет  
профессию”. 1973г.  
21.50 Клуб „Театр + ТВ”.  
Александр Ширвиндт, Марк  
Захаров, Геннадий  
Хазанов и Ян Арлазоров в  
праздничной программе к  
юбилею Владимира Этуша.

## НТВ

09.00 „Сегодня утром”.  
09.20 Погода на завтра.

09.25 Чистосердечное  
признание”.  
10.00 „Сегодня”.  
10.05 „Квартирный вопрос”.  
Дискотека в детской”.  
11.00 „Сегодня”.  
14.35 Прощай, оружие. Ток-  
шоу „Принцип домино”.  
15.00 „Сегодня”.  
16.00 17.00 „Сегодня”.  
16.05 Сериал „Улицы  
разбитых фонарей. Моль  
блестящая”.  
17.20 „Очная ставка”.  
Путевка в рабство.  
18.00 „Сегодня”.  
18.30 Сериал „Свободная  
женщина”, 4 серия,  
заключительная.  
19.40 Фильм  
„Экипаж машины боевой”.  
21.00 „Страна и мир”.  
Главные события дня.  
21.40 Модный сериал „Секс  
в большом городе” /США/.  
22.25 К 300-летию Санкт-  
Петербурга. Проект  
Л.Парфенова „Российская  
империя. Павел I”.

## Телевидение Гродно

6.30 „Утро в мажоре”.  
9.00 „Два капитана”. Худ.  
фильм. 4-я серия.  
10.10 „Гора Валье”.  
Документальный фильм.  
11.10 „Неруш”.  
Экологическая программа.  
11.30 „Губерния”.  
Информационно-  
аналитическая программа.  
12.00 Перерыв  
17.00 „Гонимые. Прошло пять  
лет”.  
18.00 Поздравительная  
открытка  
18.30 „Кругом шпионы”.  
19.00 „Это классно!”  
19.30 Новости.  
19.40 Подробности.  
19.50 „Губерния”.  
Информационно-  
аналитическая программа.  
20.20 Числوبيк.  
20.40 Поздравляем...  
21.00 „Абитуриент-2003”.  
Гродненский аграрный  
университет.  
21.15 Фильмы братьев  
Люмьер.  
21.20 Нас объединяет  
Беларусь.  
21.45 Новости  
22.00 „Торпедоносцы”. Худ.  
фильм. СССР.  
Режиссер: Семен Аранович.  
В ролях: Родион Нахапетов,  
Алексей Жарков, Станислав  
Садынский.  
1944-ый год, вторая мировая  
война. Полк морской авиации  
базируется на небольшом  
аэродроме. Для летчиков это  
одновременно и фронт, и тыл.  
Они выполняют боевые  
задания и возвращаются к  
своим семьям. Но каждый  
вылет может оказаться  
последним...

## TVP 1

06.00 Kawa czy herbata  
08.00 Wiadomości  
08.15 Woronicza 17  
08.25 Przed OPOLEM  
08.30 Podróż z Aleksandrem  
i Emilia  
08.50 Budzik  
09.20 Traktorek  
09.30 Truskawkowe wzgórza  
09.40 Przed Eurowizją  
10.00 Amerykanin  
kucharzem; film fab.  
11.30 Technika szpiegowska  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Horyzonty  
12.45 Klan; telenowela  
13.10 Kundle i reszta  
13.35 Wszyscy kochają  
Raymonda  
14.00 Obserwator wojskowy  
14.35 Ludzie wśród ludzi  
14.50 Przed Eurowizją  
15.00 Wiadomości  
15.10 Wyprzedzić chorobę  
15.30 Babiniec  
16.00 Rower Błazeja  
16.20 Przed OPOLEM  
16.30 Moda na sukces; serial  
16.50 Polak = Europejczyk  
17.00 Teleexpress  
17.20 Sportowy Express  
17.30 Gość Jedyńki  
17.40 Plebania; serial  
18.10 Na żywo  
18.40 Motoexpress TV  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
20.20 Agentka o stu  
twarzach; serial  
21.05 Jedyńka w Europie  
21.15 Sprawa dla reportera  
21.45 Tygodnik polityczny  
Jedyńki  
22.35 Szerokie tory  
23.00 Monitor Wiadomości  
23.20 Kurs dnia  
23.25 Pegaz  
23.55 Zjeżdż na ziemię; film

## TVP 2

08.05 Studio urody  
08.15 Dwojka Dzieciom  
08.50 Przygody kota  
Filemona  
09.00 Na dobre i na złe; serial  
09.55 Pytanie na śniadanie  
11.30 Podróż w czasie i  
przestrzeni  
12.20 Delegacja; serial  
12.50 Sukces; serial  
13.25 Animals  
13.45 Instrukcja obsługi  
SAPARD  
14.00 Panorama  
14.15 Złotopolscy; telenowela  
14.40 Kabaretowa Róża  
Wiatrow  
15.25 Zabawa w Kopydłowie  
15.35 Strefa otwarta  
16.00 Czarne chmury; serial  
17.00 Panorama  
17.25 Świat obok nas  
18.15 Ekstremalna Dwojka  
18.50 Program lokalny  
19.30 Panorama

19.55 Pogoda  
20.00 Jeden z dziesięciu  
20.30 Echa przeszłości  
21.00 Wiosna panie  
sierżancie; komedia  
22.40 Powtórka z życia  
23.00 Panorama  
23.20 Sport-telegram  
23.27 Pogoda  
23.35 Jak zabić psa sąsiada;  
film fab.  
01.20 Lotnicy  
01.45 Album Chopinowski

## Polonia

07.00 Kawa czy herbata  
09.00 Wiadomości  
09.12 Pogoda  
09.15 Woronicza 17  
09.25 Eurotel  
10.00 Dzwine przygody  
Koziołka Matołka  
10.05 Spacer z dziadkiem  
10.20 Tęczowa bajeczka  
10.30 Niebezpieczna Zatoka;  
serial  
11.00 Panorama  
11.05 360 stopni dookoła ciała  
11.25 Poetycki oddech  
11.30 Aseriwność-co to jest  
11.50 Poetycki oddech  
12.00 Panorama  
12.05 Linia specjalna  
12.45 Film animowany  
13.00 Wiadomości  
13.10 Polska karta  
13.45 Złota Setka Teatru TV;  
Zbrodnia i kara  
16.00 Wiadomości  
16.10 30 ton!  
16.35 Podróż kulinarna  
17.00 Złotopolscy; telenowela  
17.30 Raj  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyńki  
18.40 Spacer z dziadkiem  
18.55 Tęczowa bajeczka  
19.05 Niebezpieczna Zatoka  
19.30 Gościńiec  
20.00 Maciaszkowo  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.05 Pogoda  
21.10 Złotopolscy; telenowela  
21.35 Forum Polonijne  
22.20 Złota Setka Teatru TV;  
Zbrodnia i kara  
00.27 Panorama  
00.45 Sport-telegram  
00.50 Prognoza pogody  
00.55 Tygodnik polityczny  
Jedyńki  
01.40 Monitor Wiadomości  
01.55 Kurs dnia  
02.00 Gościńiec  
02.30 Powanie Baltazara  
Gąbki  
02.37 Wiadomości  
03.04 Sport  
03.09 Pogoda  
03.10 Złotopolscy; telenowela  
03.35 Forum Polonijne  
04.20 Złota Setka Teatru TV;  
Zbrodnia i kara  
06.30 Mistrzowski kreaacje  
Jerzego Maksymiuka  
06.37 Monitor Wiadomości  
06.50 Kurs dnia

## Polsat

07.00 Piosenka na życzenie  
08.00 Tajemniczy rycerz -  
serial  
08.25 Interwencja - cykl  
reportażu  
08.55 Roswell - w kręgu  
tajemnic - serial  
09.55 9 niezwykłych tygodni  
10.45 V.I.P. - serial  
11.45 Rosyjska ruletka  
12.45 Amor Latino -  
telenowela  
13.45 Luz Maria - serial  
14.45 Adam i Ewa - serial  
15.45 Dzielne żółwie  
16.15 Rodzina zastępcza -  
serial  
16.45 Informacje  
17.40 Samo życie - serial  
18.15 Largo - serial  
19.10 Przyjaciele - serial  
19.45 Informacje  
20.10 Prognoza pogody  
20.15 Awantura o kasę  
21.15 9 niezwykłych tygodni  
22.10 Samo życie - serial  
22.55 Ostry dyżur - serial  
23.55 Z Archiwum X - serial  
00.15 Prognoza pogody  
00.20 Graffiti - program  
publicystyczny  
00.55 Biznes informacja  
01.35 Pamiętnik Czerwonego  
Pantofla - serial  
02.05 Eden - program  
erotyczny  
02.35 Aquaz Superchat

## Białystok

07.30 Złota ósemka - serial  
08.30 Kurier  
08.40 Prognoza pogody  
08.45 Obiekt  
09.00 W poszukiwaniu  
francuskiej przysmaków  
09.30 Kurier  
09.40 Prognoza pogody  
09.45 Gość dnia  
10.00 Transmisja obrad Sejmu  
17.45 Rozmowa dnia  
18.00 Obrady Senatu  
18.30 Kurier  
19.00 Wiadomości  
19.05 Obiekt  
19.25 Karta z kalendarza  
19.30 Kurier  
19.35 Prognoza pogody  
19.40 Prognoza pogody  
19.50 Kurier  
20.35 Kurier sportowy  
21.00 Telekurier  
20.40 Prognoza pogody  
20.45 Rozmowa dnia  
21.00 Telekurier  
21.30 Kurier  
21.45 Prognoza pogody  
21.50 Obiekt - flesz  
22.15 Gość dnia  
22.30 Kurier gospodarczy  
22.40 Pogoda  
22.45 Ziemia obiecana -  
dramat  
23.40 Kurier  
00.00 W czym mamy  
problem? - komedia  
01.35 Wojny, bitwy, żołnierze

## Piatek

## 9 maja 1 BT

07.00 Historyczna kronika  
wojny w filmie  
„Oswobodzenie”.  
„Naправление главного  
удара”. 1-я и 2-я серии.  
09.00 Nowości.  
09.15 „Присягаем Отчизне”.  
VI Всеармейский фестиваль  
солдатской песни.  
10.00 Героико-романтический  
фильм „Дочь командира”.  
11.10 Док. фильм „Последний  
из группы „Джек” о разведчике  
Г.Юшкевиче (ТО „Телефильм”).  
12.00 Nowości.  
12.15 „Живу и помню...”  
Видеофильм о ветеране  
Великой Отечественной  
войны В.Чудаевой.  
12.40 Военная драма „Был  
месяц май” (Россия).  
14.35 „Песняры” в муз.  
фильме „Через всю войну”.  
15.00 „Светлой памяти  
погибших в борьбе против  
фашизма”. Минута молчания.  
15.05 Nowości.  
15.20 Киноповесть  
„Белорусский вокзал”.  
16.55 Хоккей. Чемпионат  
мира 1/2 финала. Прямая  
трансляция из Финляндии.  
19.20 „Из архивов БТ”. „Песни  
войны”. Концерт солистов  
Государственного концертного  
оркестра под управлением  
М.Финберга.  
20.15 Panorama.  
Информационный канал.  
20.55 Хоккей. Чемпионат  
мира 1/2 финала. Прямая  
трансляция из Финляндии.  
23.20 Б.Галкин в героико-  
приключенческом фильме  
„Ожидание полковника  
Шалыгина” (Одесская к/с).

## ОНТ

08.00 Наши новости.  
08.05 „Воспоминание о  
подвиге”. Док. фильм.  
09.00 Москва. Красная  
площадь. Военный парад,  
посвященный Дню Победы.  
09.55 Фильм „Родная кровь”.  
11.25 Фильм „Они сражались  
за Родину”.  
14.00 Новости (с субтитрами).  
14.10 „Солдаты Италии”.  
Док. фильм.  
14.40 „Давай за!” Концерт  
группы „Люба”.  
15.20 Приключенческий  
фильм „Действуй по  
обстановке”.  
16.30 „Танк Т-34”. Оружие  
Победы.  
16.55 Военная драма  
Михаила Пташук „В  
августе 44-го”.  
18.55 „Светлой памяти  
павших в борьбе против  
фашизма”. Минута молчания.  
19.00 Праздничный концерт  
„Песни победы”.  
20.00 Время.  
20.30 Наши новости.  
20.55 Продолжение концерта  
„Песни победы”.  
21.55 Фильм „Офицеры”.  
23.30 „В последнюю  
очередь”. Детектив.

## РТР

07.35 Виталий Соломин и  
Надежда Румянцева в  
фильме „Крепкий орешек”.  
08.55 Москва. КРАСНАЯ  
ПЛОЩАДЬ. ВОЕННЫЙ  
ПАРАД. ПОСВЯЩЕННЫЙ  
58-И ГОДОВЩИНЕ  
ПОБЕДЫ В ВЕЛИКОЙ  
ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ  
1941-1945гг.  
09.45 „Традиционный сбор.  
Военно-полевой романс”.  
10.30 Евгений Урбанский,  
Нина Дробышева, Олег  
Табаков и Георгий Куликов  
в фильме Григория Чухрая  
„Чистое небо”. 1961г.  
12.15 ПРЕМЬЕРА. „Оружие  
России. Танки Победы”.  
13.00 Вести.  
13.20 Евгений Матвеев,  
Ольга Остроумова, Зинаида  
Кириенко и Юрий  
Яковлев в фильме „Любовь  
земная”. 1974г.  
14.55 Фильм „Судьба”.  
17.50 „Светлой памяти  
павших в борьбе против  
фашизма”. МИНУТА  
МОЛЧАНИЯ.  
18.05 ПРЕМЬЕРА ГОДА.  
Фильм „Звезда”.  
19.00 Вести.  
19.15 ПРЕМЬЕРА ГОДА.  
Фильм „Звезда”.  
19.55 Праздничный концерт,  
посвященный Дню Победы.  
Прямая трансляция с  
Красной площади.  
21.05 Михаил Евдокимов и  
его друзья в концерте  
„Смотрите, удивляйтесь,  
веселитесь!”.  
**НТВ**  
07.35 Телемафон „Будем  
жить!”.  
08.00 Красная Площадь.  
Прямое включение.  
08.05 Людмила Зыкина  
„Военные песни”.  
08.45 Телемафон „Будем  
жить!”.  
09.00 Красная Площадь.  
Прямое включение.  
09.05 Телемафон „Будем  
жить!”.  
09.55 Легендарное кино.  
„Звезда”.  
11.25 Телемафон „Будем  
жить!”.  
12.15 Док. фильм „И ничего  
больше”.  
13.25 Фильм „Аты -  
баты, шли солдаты...”.  
14.00 „Сегодня”.

14.05 Продолжение фильма  
„Аты - баты, шли солдаты...”.  
15.00 „Сегодня”.  
15.05 Телемафон „Будем  
жить!”.  
16.00 Сегодня.  
16.20 Док. фильм „Военной  
музыки оркестр”.  
16.45 Фильм А.Зиненко  
„Цель - Кижки”.  
17.00 Фильм „В августе 44-  
го...”.  
17.55 „Светлой памяти  
павших в борьбе против  
фашизма”. Минута молчания.  
18.00 Евгений Миронов,  
Владислав Галкин, Юрий  
Колокольников и Алексей  
Петренко в фильме „В  
августе 44-го...”.  
19.00 Праздничный концерт  
в ГЦКЗ „Россия”.  
21.00 Салют в честь 58-и  
годовщины Великой победы.  
Прямое включение.  
21.05 Праздничный концерт в  
ГЦКЗ „Россия” (Продолжение).  
21.55 Премьера. Грегори  
Пек и Энтони Кун в  
драматическом боевике  
„Пушки острова Наварон”.

## Телевидение Гродно

8.00 „Загадки Атлантиды”.  
Художественный фильм.  
9.20 „Два капитана”. Худ.  
фильм. 5-я серия.  
10.35 Технополис.  
11.30 „Новые приключения  
неуловимых”. Худ. фильм.  
12.50 „Наш светлый день”.  
13.10 „Своей стране чужих,  
чужой среди своих”.  
Художественный фильм.  
14.45 „Один „Феррари” на  
двоих”. Худ. фильм.  
16.15 Мультфильм.  
16.35 „Место встречи  
изменить нельзя”. Худ.  
фильм.  
17.40 „Наш светлый день”.  
18.00 Поздравительная  
открытка  
18.30 „Военно-полевой  
романс”. Худ. фильм.  
20.00 „Наш светлый день”.  
20.20 Числوبيк  
20.35 Поздравляем...  
21.10 „Конфликты в природе”.  
22.00 „Офицеры”. Худ.  
фильм.  
СССР.  
В ролях: Г. Юматов, В.  
Лановой, А. Покровская.  
Герои фильма - боевые  
товарищи - несмотря на все  
превратности судьбы,  
хранят верность дружбе,  
долгу, офицерской чести. Им  
пришлось пройти сквозь  
множество испытаний,  
сквозь сражения  
гражданской и  
Отечественной войны, но  
они остались в душе,  
такими как в юности. И даже  
„любимый треугольник” не  
может этого изменить...

## TVP 1



## Piątek

9 maja  
Polonia

07:00 Kawa czy herbata  
09:00 Wiadomości  
09:12 Pogoda  
09:15 Wzloty i zloty 17  
09:25 Złotopolscy; telenowela  
09:45 Eurotel  
09:55 Dziwne przygody Koziołka Matołka  
10:05 Słowa, słowa i półsłówka  
10:35 Plecak pełen przygód  
11:00 Panorama  
11:05 Skandal Metawizyjny  
11:30 Gwasty historyczne  
12:00 Panorama  
12:05 Tygodnik polityczny Jedynki  
12:50 Eurobarometr  
13:00 Wiadomości  
13:10 Forum Polonijne  
13:55 Hity satelity  
14:10 Twarze i maski; serial  
14:05 Kora ola, ola!  
15:40 Gwasty profesora Przemienieckiego  
16:00 Wiadomości  
16:10 Chłop i baba; serial  
16:35 Trochę kultury  
17:00 Złotopolscy; telenowela  
17:25 Szept prowincjonalny  
17:45 Portret tenora  
18:00 Teleexpress  
18:20 Sportowy Express  
18:25 Gość Jedynki  
18:40 Gwasty profesora Przemienieckiego  
19:05 Kora ola, ola!  
20:00 Wiadomości  
20:15 Dobranocka  
20:30 Wiadomości  
20:59 Sport  
21:05 Pogoda  
21:10 Złotopolscy; telenowela  
21:35 Mówi się...  
21:55 Hity satelity  
22:10 Twarze i maski  
23:05 Szept prowincjonalny  
23:30 Chłop i baba  
00:00 Panorama  
00:20 Sport-telegram  
00:23 Pogoda  
00:30 Porozmawiajmy  
01:30 Monitor Wiadomości  
01:45 Kurs dnia  
01:50 Pamiętają o mnie  
02:15 Miś Uszatek  
02:30 Wiadomości  
02:57 Sport  
03:02 Pogoda  
03:10 Złotopolscy; telenowela  
03:35 Wiadomości  
03:50 Hity satelity  
04:05 Mówi się...  
04:25 Twarze i maski; serial  
05:20 Kora ola, ola!  
05:55 Gwasty profesora Przemienieckiego  
06:10 Chłop i baba; serial  
06:37 Monitor Wiadomości  
06:50 Kurs dnia

## Polsat

07:00 Piosenka na życzenie  
08:00 Tajemniczy górcze - serial  
08:25 Interwencja - cykl reportaży  
08:55 Roswell; w kręgu tajemnic - serial  
09:55 9 niezwykłych tygodni  
10:45 V.I.P. - serial  
11:45 Rosyjska ruletka  
12:45 Amor Latino - telenowela  
13:45 Luz Maria - serial  
14:45 Adam i Ewa - serial  
15:45 Dzielne żółwie  
16:15 Rodzina zastępcza - serial  
16:45 Informacje  
17:40 Samo życie - serial  
18:15 Largo - serial  
19:10 Przyjaciele - serial  
19:45 Informacje  
20:10 Prognoza pogody  
20:15 Awantura o kasę  
21:15 9 niezwykłych tygodni  
22:10 Film fab.  
23:55 Z Archiwum X - serial  
00:15 Prognoza pogody  
00:20 Graffiti - program publicystyczny  
00:55 Biznes informacja  
01:35 Kino nocne  
04:35 Aquaz Superchat

## Białystok

07:15 Złota ósemka - serial  
08:15 Telezakupy  
08:30 Kurier  
08:40 Prognoza pogody  
08:45 Obiektów  
09:00 Smaki świata  
09:30 Kurier  
09:40 Prognoza pogody  
09:45 Gość dnia  
10:00 Transmisja obrad Sejmu  
17:45 Rozmowa dnia  
18:00 Obrady Senatu  
18:30 Kurier  
18:45 Prognoza pogody  
18:50 Książka tygodnia  
19:00 Obiektów  
19:25 Karta z kalendarza  
19:30 Kurier  
19:35 Prognoza pogody  
19:40 Prognoza pogody  
20:20 Gość dnia  
20:30 Kurier  
20:40 Telemagazyn  
21:30 Kurier  
21:45 Prognoza pogody  
22:00 Obiektów  
22:15 Przegląd suwalsko-mazurski  
22:30 Kurier  
22:40 Pogoda  
22:45 Ziemia obiecana - dramat  
23:40 Kurier  
23:50 Kurier sportowy  
23:55 Studio pogoda  
00:00 Na tropach zbrodni - serial  
00:55 W imię miłości - dramat  
03:20 Pani ambasador - serial  
02:35 Wojny, bitwy, żołnierze

## Sobota

10 maja  
1 BT

07:00 Nowości  
07:15 „Kris Colorado”  
Mультсериал (Международный Французский Канал). 1-я серия.  
07:40 5 чудес.  
07:50 „Не зевай!” Телеканал для детей.  
08:15 Існась. Духовная программа.  
08:55 „Все нормально, мама!” Развлекательная программа.  
09:35 Экран индийского кино. „Желание”. 1-я серия.  
11:00 Здоровье. Тележурнал.  
11:30 Телевизионный Дом кино. „Военные фильмы студии „Беларусьфильм””.  
12:00 Новости.  
12:15 Веселая семейка. Юмористическая программа.  
12:45 Путешествие дилетанта. „Лоск. Тайны старого замка”.  
13:00 Соло для дебютанта. Светлана Марусевич (певица).  
13:10 Планета АРТ.  
13:35 Документальный сериал „Пары и дуэты-2” (Международный Французский Канал).  
14:05 Детективный сериал „Чисто английские убийства” (Англия).  
15:00 Новости.  
15:15 „Героями были все”. Видеofilm АТН.  
15:35 Г. Макарова и А. Папанов в социальной драме „Иван” („Беларусьфильм”).  
16:55 Хоккей. Чемпионат мира. Матч за 3-е место. Прямая трансляция из Финляндии.  
19:35 „На перекрестках Европы”. Национальный телевизиальный фестиваль песни.  
20:05 Н. Гундарева и В. Стрельник в художественном фильме „Театральные истории” („Лентелефильм”).  
21:00 Panorama.  
Информационный канал.  
21:25 Главный вопрос.  
22:05 Х. Форд и Л. Нисон в героической драме „К-19” (США).  
00:20 Ночной музыкальный эфир.

## ОНТ

08:00 Детский сериал „Твинисы”.  
08:20 Ералаш.  
08:25 Играй, гармонь солдатская!  
09:00 Слово пастыря.  
09:15 Здоровье.  
10:00 Новости (с субтитрами).  
10:10 „Смак” с Андреем Макаревичем.  
10:30 „Возвращение домой. Ингеборга Дапкунайте. Вильнюс”.  
11:10 Смехопанорама Евгения Петросяна.  
11:50 Крылья. „Русские асы”.  
12:20 „Обозная война”. Фильм Павла Шеремета.  
13:00 Ералаш.  
13:10 Умники и умницы.  
13:35 Дисней-клуб: „Геркулес”.  
14:00 Новости (с субтитрами).  
14:10 „Русская рулетка” с Валдисом Пельшем.  
19:10 Прижале - serial  
19:45 Informacje  
20:10 Prognoza pogody  
20:15 Awantura o kasę  
21:15 9 niezwykłych tygodni  
22:10 Film fab.  
23:55 Z Archiwum X - serial  
00:15 Prognoza pogody  
00:20 Graffiti - program publicystyczny  
00:55 Biznes informacja  
01:35 Kino nocne  
04:35 Aquaz Superchat

## РТР

08:55 „Утренняя почта”.  
09:30 „Сто к одному”. Телеигра.  
10:25 „Сам себе режиссер”.  
11:25 „Гейдар Алиев”. Кремлевский эпизод.  
12:10 „Клуб сенаторов”.  
13:00 Вести.  
13:20 РОДНОЕ КИНО. Олег Даль, Михаил Кошленов, Марк Бернес и Георгий Штиль в фильме „Женя, Женечка и „Катюша”. 1967г.  
15:00 Футбол. Чемпионат России. „Динамо” (Москва) - „Зенит” (Санкт-Петербург). Прямая трансляция со стадиона „Динамо”.  
17:00 Лариса Долина, Олег Газманов, Надежда Бабкина, Андрей Макаревич в праздничном концерте, посвященном юбилею Леонида Рошала.  
19:00 Вести.  
19:25 „Аншлаг”.  
20:20 МИРОВОЕ КИНО. ПРЕМЬЕРА. Мер Райан и Хью Джекман в мелодраме „Кейт и Лео” (США). 2001г.  
22:40 ПРЕМЬЕРА. Аристарх Ливанов, Зинаида Кириенко и Алла Демидова в фильме Игоря Масленникова „Письма к Эльзе”. 2002г.

## НТВ

09:00 „Сегодня”.  
09:05 „Кулинарный поединок”.

И на море, и на суше”.  
10:00 „Сегодня”.  
10:05 „Квартирный вопрос. Победа в интерьере”.  
11:00 „Сегодня”.  
11:05 „Бухта смерти”. Профессия-репортаж.  
11:25 „Служба спасения”.  
12:00 „Сегодня”.  
12:05 Жан-Поль Бельмондо в комедии „Ас из асов” / Франция.  
14:00 „Сегодня”.  
14:05 Своя игра.  
15:00 „Сегодня”.  
15:15 Спорт „Лотто 6 из 49”.  
15:20 Гейдар Алиев. „Женский взгляд” Оксаны Пушкиной.  
16:00 17.00 „Сегодня”.  
16:05 Премьера. Пайпер Перабо и Джейн Макгрегор в комедии „Обман по-французски” / США-Германия-Великобритания.  
18:00 „Сегодня” с Ольгой Беловой.  
18:30 Борис Щербаков и Сергей Степанченко в детективе „Сыщики-2. Жара”.  
19:40 Юзас Будрайтис, Сергей Никоненко, Александр Панкратов-Черный, Владимир Этуш и Владимир Зельдин в фильме „Классик”.  
21:50 Супербокс. Роберто Дюрран против Винни Пазенца.  
22:45 Настасья Кински в эротическом фильме „Любовники Марии” / США.

Телевидение  
Гродно

8:00 „Элизиум”. Анимационный боевик.  
9:25 „Два капитана”. Художественный фильм. 6-я серия.  
10:30 Технополис.  
11:25 „Корона российской империи”. Художественный фильм.  
12:30 „Мотылек на плече”. Художественный фильм.  
14:05 Мультфильм.  
14:15 „Ловкая команда”. Художественный фильм.  
15:45 „Место встречи изменить нельзя”. Художественный фильм.  
18:00 Поздравительная открытка.  
18:30 Лесничевка Котофея.  
19:00 „Огонь, вода и медные трубы”. Художественный фильм.  
20:20 Числосбук.  
20:40 Поздравляем...  
21:00 „Владельцы животных”.  
21:30 „Вдохновение”.  
22:00 „Жесткий романс”. Художественный фильм. СССР, 1984 г.  
Режиссер: Эльдар Рязанов  
В ролях: Лариса Гузеева, Никита Михалков, Андрей Мягков, Виктор Проскурин  
Экранизация лучшей драмы Островского „Бесприданница”, где сталкиваются любовь и цинизм, лицемерие и благородство. Вечные проблемы в классической интерпретации...

## TVP 1

06:30 Rok w ogrodzie  
07:00 Agrolinia  
08:00 Wiadomości  
08:12 Pogoda  
08:15 Plmie; serial  
08:40 Ziamo  
09:05 5-10-15  
09:35 Walt Disney przedstawia  
10:00 Cud o północy; film fab.  
10:50 Kolejka  
11:20 To niesamowite!; serial  
11:45 Cześć kłty z wyobraźnią  
12:05 Lasy i Ludzie  
12:30 Zabawy językiem polskim  
13:00 Wiadomości  
13:10 Zwierzęta świata  
13:45 Córy Amerykańskich Ravioli; film fab.  
15:30 Sekrety zdrowia  
15:55 Mielę nami  
16:30 Moda na sukces; serial  
17:00 Teleexpress  
17:15 Sportowy Express  
17:25 Gość Jedynki  
17:35 Plebania; serial  
18:05 Sąsiedzi; serial  
18:30 Jaka to melodia?  
19:00 Wieczorynka  
19:30 Wiadomości  
19:51 Sport  
20:00 Pogoda  
20:15 Lake Placid; komedia  
21:45 Gala Boksu Zawodowego  
23:15 Krzyk II; film fab.  
01:10 Blondynka; film fab.  
02:35 Sprawiedliwość na 18 kołach

## TVP 2

07:55 Studio urody  
08:05 Echa tygodnia  
08:35 Spróbujmy razem  
09:00 M jak miłość; serial  
09:50 National Geographic proponuje  
10:40 Ojczyzna-polszczyzna  
11:00 Kręciła  
11:20 Niegrzeczne dzieci; serial  
11:45 Parada Europejska  
13:00 Sami w domu; komedia  
14:30 30 ton!  
15:00 Familia  
15:30 Złotopolscy; telenowela  
16:00 Wielka gra  
17:00 Śpiewające Fortepiany  
17:50 Stupiędziesiątce Cyru  
19:00 PROGRAM LOKALNY  
19:30 Panorama  
19:54 Pogoda  
20:00 Świat obok nas  
21:00 Dla mnie bomba!  
22:00 Herbatka u Tadka  
22:50 Słowo na niedzielę  
23:00 Panorama  
23:20 Sport-telegram  
23:27 Pogoda  
23:35 Czyngis Chan; dramat  
01:20 Zagłada z głębin; dramat  
02:50 Gra w życie; film fab.

## Polonia

07:00 Na dobre i na złe; serial  
07:45 Bosco boy's  
08:05 Echa tygodnia  
08:40 Wiadomości  
09:00 Wiadomości  
09:12 Pogoda  
09:15 Zaproszenie  
09:40 Ziamo  
10:05 5-10-15  
10:30 Klan  
11:45 Parada Europejska  
13:00 Mówi się...  
13:20 Ludzie listy piszą  
13:45 Książki z górnej półki  
14:00 Wiadomości  
14:10 Dom; serial  
15:40 Tam gdzie jesteśmy  
16:10 Święta wojna; serial  
16:30 Śniadanie na podwieczorek  
18:00 Teleexpress  
18:20 Sportowy Express  
18:25 Takie kino  
18:30 Na dobre i na złe; serial  
19:20 Czerdziesiątka - 20 lat później; serial  
20:15 Dobranocka  
20:30 Wiadomości  
20:51 Sport  
21:00 Pogoda  
21:05 Dom; serial  
22:35 I skrzypce przestały grać; film fab.  
00:55 Sport-telegram  
00:58 Pogoda  
01:10 Na dobre i na złe; serial  
01:55 Takie kino  
02:15 Dinusie  
02:30 Wiadomości  
02:49 Sport  
02:57 Pogoda  
03:00 Przedwiośnie; serial  
03:55 Dom; serial  
05:25 Czerdziesiątka - 20 lat później; serial  
06:25 Siewierza  
07:40 Takie kino  
08:00 Święta wojna; serial  
08:20 Takie kino

## Polsat

07:00 Muzykowanie  
08:00 Twój lekarz  
08:15 Wystarczy chcieć  
08:30 Repe, które leczą  
09:00 Strażnicy czasu - serial  
09:25 Smocze opowieści  
09:55 Program dla dzieci  
10:30 Hitmania  
11:30 Stradivari - film biograficzny  
13:15 Jesse James - western  
15:25 Promenada sukcesu  
16:10 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
16:45 Informacje  
17:00 Prognoza pogody  
17:10 Domowa kawiarenka  
17:40 Roswell - w kręgu tajemnic - serial  
18:40 Szkoła przetrwania - serial  
19:45 Informacje  
20:00 Sport  
20:10 Prognoza pogody  
20:15 Stan wyjątkowy - serial  
21:10 Świat według Kiepskich - serial  
21:50 Miodowe lata - serial  
21:45 9 niezwykłych tygodni  
23:50 Schronienie - film sensacyjny  
01:55 Nagie dusze - thriller  
03:30 Jesse James - western  
05:20 Muzyka na bis

## Białystok

07:30 Czerwony pies Clifford  
08:00 Tajemnice Wiklinowej Zatok  
08:30 Kurier  
08:40 Prognoza pogody  
08:45 Obiektów  
08:55 Kto jest kim na Podlasiu  
09:05 Tydzień w obiektywie  
09:30 Kurier  
09:40 Prognoza pogody  
09:45 Przedmioty i my  
10:00 Świat - magazyn  
10:30 Kurier  
10:40 Prognoza pogody  
10:45 Przeprowadzki - serial  
11:45 Mowa polska  
12:15 Książka dla dzieci  
12:30 Kurier  
12:45 Festiwal Country Crock  
13:30 Kurier  
13:40 Prognoza pogody  
13:45 Kowalski i Schmidt  
14:30 Kurier  
14:45 Prognoza pogody  
14:50 Sport  
15:30 Kurier  
15:35 Film dok.  
16:00 Program rozr.  
16:30 Kurier  
16:40 Pogoda  
16:45 Tym żyje wieś  
17:05 Telemagazyn  
17:30 Kurier  
17:40 Prognoza pogody  
17:45 Młodzież kontra  
18:30 Kurier  
18:35 Świat  
19:00 Obiektów  
19:25 Karta z kalendarza  
19:30 Kurier  
19:35 Prognoza pogody  
19:40 Czwórka pancerni i pies - serial  
20:40 Sport  
21:30 Kurier  
21:45 Prognoza pogody  
21:55 Przegląd gospodarczy  
22:00 Obiektów  
22:15 Podlaski magazyn sportowy  
22:30 Kurier  
22:40 Prognoza pogody  
23:30 Kurier Polska 2003  
23:45 Kurier sportowy Polska 2003  
23:55 Studio pogoda Polska 2003  
00:00 Życie się zmienia - dramat  
01:35 Życie Kamila Kuranta - serial  
02:35 Cel podróży - serial

## Niedziela

11 maja  
1 BT

07:00 Nowości.  
07:15 „Kris Colorado”. Mультсериал (Международный Французский Канал). 2-я серия.  
07:40 5 чудес.  
07:50 Мультиклуб.  
08:30 Арсенал. Программа об армии.  
09:10 Алхимия слова.  
09:15 „Созвездие надежд”. Национальный телевизионный конкурс юных талантов.  
09:40 Экран индийского кино. „Желание”. 2-я серия.  
11:15 Сад мечты. Передача для дачников.  
11:45 Наследие. Костел св. Станислава в Могилеве.  
12:00 Новости.  
12:15 „Все нормально, мама!” Развлекательная программа.  
13:00 „Ваше лото”.  
13:40 „Свет далекой звезды”. Виктор Вучич. Авторская программа Александра Домарцакого.  
14:05 Детективный сериал „Чисто английские убийства” (Англия).  
15:00 Новости.  
15:15 Мир животных в сериале „Борьба за выживание” (Великобритания).  
16:10 Кип-обойма.  
16:55 Хоккей. Чемпионат мира. Финал. Прямая трансляция из Финляндии.  
19:45 В. Сотникова и И. Костоплевский в романтической мелодраме „Завтрак с видом на Эльбрус” (Россия).  
21:00 Panorama: события недели.  
21:50 Телебарометр. Прогноз погоды.  
22:15 Бокс. Бои сильнейших профессионалов мира. Бернард Хопкинс - Моррад Хаккар. Трансляция из США.  
23:00 Ж.-П. Бельмондо в авантюрной комедии „Чудовище” (Франция).

## ОНТ

08:00 Детский сериал „Твинисы”.  
08:20 Ералаш.  
08:25 Служу Отчизне!  
08:55 Дисней-клуб: „Легенда о Тарзане”.  
09:15 „В мире животных” с Николаем Дроздовым.  
10:00 Новости (с субтитрами).  
10:10 „Юки открывает Диснейленд”.  
10:15 „Непутевые заметки” с Дм. Крыловым.  
10:35 Пока все дома.  
11:15 Дог-шоу.  
12:00 Спасатели. Экстренный вызов.  
12:30 „Когда вернется моя Чечня?”. Документальный фильм.  
12:55 „Клуб путешественников” с Юрием Сенкевичем.  
13:35 Дисней-клуб: „Геркулес”.  
14:00 Новости (с субтитрами).  
14:10 „Властелин вкуса” с Валдисом Пельшем.  
15:05 „Большие родители”. День Победы в жизни советских маршалов.  
15:30 Ток-шоу „Выбор”.  
16:10 Кетлин Тернер, Николас Кейдж в комедии режиссера Френсиса Форда Копполы. „Патти Сью вышла замуж”.  
17:55 Живая природа. „Прогулки с динозаврами”.  
18:55 Николай Басков, Александр Розенбаум, Лариса Долина в праздничном концерте „Служу Отечеству!”.  
20:30 Контуры.  
21:10 Премьера. Супербоевик „Миссия невыполнима-2”.  
23:30 Триллер Стивена Кинга „Способный ученик” до 01.30.

## РТР

09:15 „Утренний разговор с Дмитрием Киселевым”.  
09:50 „Городок”. Дайджест. Развлекательная программа.  
10:20 ПАРАД КОМЕДИИ. Чев Чейз в фильме „Забавная ферма” (США). 1988г.  
12:10 „Парламентский час”.  
13:00 Вести.  
13:20 „Вокруг света”.  
14:15 „Диалоги о животных”.  
15:50 „Комната смеха”.  
16:50 Адриано Челентано и Орнелла Мути в комедии „Безумно влюбленный” (Италия). 1981г.  
18:50 „В „Горшке”.  
19:00 Вести.  
19:25 Иосиф Кобзон, Эдита Пьеха, Лев Лещенко и Надежда Бабкина в юбилейном концерте Александра Морозова.  
21:20 ПРЕМЬЕРА. Элизабет Херли и Денис Лири в романтической комедии „Плохой парень” (США). 2002г.

## НТВ

09:00 „Сегодня”.  
09:05 Сериал по воскресеньям. „Любовь вдовца” /США/, 6 серия.  
10:00 „Сегодня”.

10:05 Максим Дунаевский в программе Павла Лобкова „Растительная жизнь”.  
10:40 „Вы будете смеяться”.  
11:00 „Сегодня”.  
11:05 Важные люди в программе „Влияние”.  
12:00 „Сегодня”.  
12:05 Богдан Ступка и Евгений Леонов-Гладышев в боевике „Забудьте слово „смерть””.  
13:45 Вкусные истории.  
14:00 „Сегодня”.  
14:05 Своя игра.  
15:00 „Сегодня”.  
15:15 Играем в „Кено”.  
15:20 „Экстремальный контакт. Черпахи атакуют”.  
15:45 Правильно ли мы говорим? Ток-шоу „Принцип домино”.  
16:00 „Сегодня”.  
16:05 Ток-шоу „Принцип домино” (продолжение).  
17:00 „Сегодня”.  
17:05 „Новейшая история. Курская дуга”.  
18:00 „Сегодня” с Ольгой Беловой.  
18:30 Борис Щербаков и Сергей Степанченко в детективе „Сыщики-2. Жара”, 2-я часть.  
19:40 Фильм недели. Жаклин Биссет, Ник Нолт и Роберт Шоу в боевике „Бездна” /США/.  
22:05 10-ый открытый чемпионат России по кудо.  
23:15 Гангстерский сериал „Клан Сопрано” (США).

Телевидение  
Гродно

8:00 „Спасатели”. Фильм-детям.  
9:20 „Война с насекомыми”. Художественный фильм.  
11:00 „Корона российской империи или снова неуловимые”. Художественный фильм.  
12:05 Технополис.  
13:00 „Иван Васильевич меняет профессию”. Художественный фильм.  
14:30 „Ночные горные животные”.  
15:20 „Место встречи изменить нельзя”. Художественный фильм.  
16:10 Поздравительная открытка.  
18:30 Мультфильм „Бек танца”.  
19:30 Провинциальные истории.  
19:50 „Владельцы животных”.  
20:20 „Числосбук”.  
20:40 Поздравляем...  
21:00 „Под любой одеждой”. Документальный фильм.  
21:30 Кино для дома  
22:00 „Искатели приключений”. Художественный фильм.  
Китай - Гонконг. 2002 г.  
Режиссер: Хаю Миядзаки  
В ролях: Мишель Иео, Бен Чаплин, Брэндон Чанг  
Во времена великой опасности монахи из монастыря Дунь Хуан решили спрятать хранимую ими священную древнюю реликвию. Бесценное сокровище поместили в такое место, где никто никогда не смог бы его найти. Когда приходит время вернуть реликвию, монахи обращаются за помощью к группе акробатов, виртуозно владеющих своим искусством...

## TVP 1

06:30 Czas relaksu  
06:50 Przystanek Unia  
07:40 Bohaterowie z Olimpu  
08:05 Rodzina Lesniowskich; serial  
08:30 Siódme niebo; serial  
09:25 Teleranek  
09:50 To niesamowite!; serial  
10:20 Od przedszkola do Opola  
10:55 Myślisz o kimś?  
11:25 Przyjaciele  
12:00 Regina Coeli  
12:15 Książki na wiosnę  
12:25 Tydzień  
13:00 Wiadomości  
13:10 Co Pani na to?  
13:35 Kochamy polskie seriele  
14:00 Trochę kultury  
14:15 Gdzie jest generał?; komedia  
15:55 Czas na dokument  
17:00 Teleexpress  
17:15 Sportowy Express  
17:25 Dziennik telewizyjny  
17:40 Smiechu warte  
18:00 Lokatorzy; serial  
18:30 Jaka to melodia?  
19:00 Wieczorynka  
19:30 Wiadomości  
19:51 Sport  
20:00 Pogoda  
20:15 Tygrysy Europy; serial  
21:05 Wykrywacz kłamstw  
21:40 Noc poślubna - ale kino; telenowela dok.  
22:10 List; film fabularny  
23:00 Droga samuraja; film fab.

## TVP 2

08:00 Czerdziesiątka - 20 lat później; serial  
08:55 Słowo na niedzielę  
09:00 M jak miłość; serial  
10:00 Leonard Bernstein  
10:50 Parada Europejska  
11:00 Ekstremalna Dwójka  
11:25 Parada Europejska  
11:35 Podróże w czasie i przestrzeni  
12:05 Podróże kulinarne  
12:35 Parada Europejska  
12:45 Zandam w Nowym Jorku; komedia  
14:25 Parada Europejska  
14:30 Albo on, albo ja-koncert  
15:00 Familia  
15:30 Złotopolscy; telenowela  
16:00 Szansa na sukces  
17:00 Na dobre i na złe; serial

17:55 Delegacja; serial  
18:25 7 dni świat  
18:50 Parada Europejska  
19:00 Program lokalny  
19:30 Panorama  
19:54 Pogoda  
20:00 Święta wojna; serial  
20:30 Tyko futbol  
21:00 Marian i Hela  
22:00 Dziewczęta z Ośrodka  
22:30 Anna Dymna  
23:00 Panorama  
23:20 Sport-telegram  
23:27 Pogoda  
23:35 Studio Teatralne Dwójki; Ballada o Zakaczu  
01:10 Zuchwały Beaumarchais; film fab.

## Polonia

08:45 Folkogranie  
09:15 M jak miłość; serial  
10:05 Słowo na niedzielę  
10:10 Cny język Polaków  
10:40 Simba, król zwierząt  
11:10 Książki z górnej półki  
11:45 Teleranek  
12:05 Złotopolscy; telenowela  
13:00 Regina Coeli  
13:15 Niedzielne muzykowanie  
14:00 Transmisja Mszy Świętej  
15:05 Janosik; serial  
16:25 Od ari do piosenki  
17:10 Biografie  
18:00 Teleexpress  
18:15 Sportowy Express  
18:25 Dziennik telewizyjny  
18:40 M jak miłość; serial  
19:25 Kochamy polskie seriele  
19:50 Zaproszenie  
20:15 Dobranocka  
20:30 Wiadomości  
20:51 Sport  
21:00 Pogoda  
21:05 Wieczór z Jagielskim  
21:45 Przedwiośnie; serial  
22:35 Benefis Wojciecha Młynarskiego  
23:35 Jak niebo nad nami  
23:50 Panorama  
00:55 Sport-telegram  
00:58 Pogoda  
01:10 M jak miłość; serial  
02:00 Simba, król zwierząt  
02:30 Wiadomości  
02:49 Sport  
02:57 Pogoda  
03:00 Wieczór z Jagielskim  
03:40 Biografie  
04:35 Zaproszenie  
04:55 Janosik; serial  
06:10 Książki z górnej półki  
06:20 Ameryka - mój drugi dom  
06:40 Książki z górnej półki  
06:50 Film animowany; Impas

## Polsat

07:00 Hitmania  
08:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
08:30 Magazyn redakcji programów religijnych  
09:00 Casper  
09:25 Smocze opowieści  
09:55 Hugo  
10:30 Power Rangers - serial  
10:55 Muzykowanie  
11:00 Program dla dzieci  
12:00 Słoneczny patrol - serial  
14:50 Ucieczka do raju - serial  
15:00 Program rozrywkowy  
14:45 Film fab.  
16:30 Fundacja Polsat  
16:45 Informacje  
16:55 Prognoza pogody  
17:00 Film fab.  
18:45 V.I.P. - serial  
19:45 Informacje  
19:55 Sport  
20:05 Prognoza pogody  
20:10 Debut  
21:10 Rodzina zastępcza - serial  
21:30 Film fab.  
22:45 Zostać Miss - serial  
00:00 Kuba Wojewódzki  
00:30 Kino nocne  
02:35 Sport  
04:30 Muzyka na bis

## Białystok

07:30 Film animowany  
08:30 Kurier  
08:40 Prognoza pogody  
08:45 Obiektów  
08:55 Koneser  
09:00 Sami o sobie  
09:30 Kurier  
09:45 Sami o sobie  
10:00 Teleplotki  
10:30 Kurier  
10:40 Prognoza pogody  
10:45 Film fab.  
12:00 Pr. rozrywkowy  
12:30 Kurier  
12:40 Prognoza pogody  
12:45 Telemagazyn  
13:10 To jest temat  
13:30 Kurier  
13:40 Prognoza pogody  
13:45 Łączy nas Polska  
14:00 Msza święta  
15:00 Pod Twoją Obronę  
15:30 Kurier  
15:35 Człowiek i przyroda  
16:30 Kurier  
16:45 U źródeł wiary  
17:10 Sąsiedzi z Grodna  
17:30 Kurier  
17:45 Polska agencja satyryczna  
18:15 Telemagazyn  
18:30 Kurier  
18:35 Teleplotki  
19:00 Obiektów  
19:25 Karta z kalendarza  
19:30 Kurier  
19:35 Prognoza pogody  
19:40 Serial  
20:40 Sport  
20:30 Kurier  
21:45 Pogoda  
2







# Życie obficie polane łzami

Losy Polaków na Białorusi

## Odzyskanie

### Domu Bożego

W samym centrum Drysy sąsiadują świątynie katolicka i prawosławna. Nieduże, niewyróżniające się zamyśleniem architektonicznym, ale ładne i zadbane, są prawdziwym źródłem wody czystej, na którą katolicyczki czekali ponad 50 lat, ponieważ władza sowiecka panoszyła się tu od 1917r. Biorąc pod uwagę, że miasteczko znajdowało się przy samej granicy z Polską, tylko rzeka Dźwina oddzielała Polskę od ZSRR, a trochę dalej na zachód za miasteczkiem Bigosowo przebiegała granica łotewska. Walka z wszelkimi przejawami religijności prowadzona tu była bezwzględnie, a jej obronę w pełni przypłaciło życie. Zupełnie niemożliwe było obcowanie z krewnymi, którzy pozostali na przeciwnym brzegu Dźwiny, same tylko spojrzenie w tamtym kierunku było niebezpieczne i mogło pociągnąć za sobą aresztowanie i wywiezienie na Sybir. Kościół zamknięto jeszcze na początku lat 30.

Obszarpany budynek świątyni szpecił widok centrum miasta, więc władze na początku lat 80. podjęły decyzję o odrestaurowaniu go i otworzenia w nim muzeum krajoznawczego. Jednak miejscowi parafianie nie dopuścili do tego. Świątynia została przekazana wier-nym 9 czerwca 1990r., a rok wcześniej odzyskali swój Dom Boży wierni Rosycy, znanej z tragicznych wydarzeń podczas wojny. W tej miejscowości razem z wier-nymi zostali rozstrzelani kapłani.

Oprócz kościoła pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Drysie i kościoła w Rosicy zwrócona została wiernym również kapliczka w Balinach. Natomiast piękny gotycki kościół w Sarri, mimo protestów katolików, którzy teraz modlą się pod murami świątyni, został przekazany prawosławnym.

Prezesem komitetu kościelnego w Drysie jest Bolesław Wasilewski, znana i szanowana przez parafian osoba. Dzięki jego aktywności i poświęceniu, świątynia i podwórze dookoła niej dzisiaj sprawiają wrażenie oazy czystości, ale należy zaznaczyć, że porządek i schludność tego miejsca są wynikiem pracy całej wspólnoty wiernych w Drysie.

## Lata dzieciństwa

Bolesław Wasilewski urodził się na Mohylewsczyźnie, w ubogiej chłopskiej rodzinie. Życie miało trudne, a czasem i tragiczne.

Rodzina ich była liczna i pracowita. Ojciec, który znał sierocego chleba, był człowiekiem dobrym i nigdy dzieci nie krzywdził, ale cierpliwie uczył wszystkich, co sam mógł robić i zawsze pomagał i słowem, i czynem. Latem cała rodzina mozolnie pracowała na swoim i kołchozowym polach, starając się o każdy dodatkowy grosz. Zimą dzieci chodzą do szkoły.

Choć kościoły dookoła były pozamykane, jednak rodzice ochrzczili swoje dzieci i na miarę swoich możliwości nauczali katechizmu. Rodzice opowiadali Bolesławowi, że jak wracali do domu po jego chrzcie, to urwała się chmura i padał ulewny deszcz. Serce matki już wte-

dy przeczuwało nieszczęście i miała rację, bo życie syna było obficie oblane łzami.

## Kolektywizacja

Mimo oporu mieszkańców, kołchoz we wsi Bolesława Wasilewskiego został zorganizowany, wkrótce potem sprowadzono tam traktor.

Ludzie nie chcieli wierzyć, że jakaś technika może zorać ziemię należycie, więc postanowili rozebrać traktor i pozabierać z kołchozu swoje narzędzia. W ciągu jednej nocy kołchoz został zlikwidowany, sporo to jednak kosztowało wieśniaków. Rozpoczęło się śledztwo, przesłuchania i tortury. Szukano inicjatora, ale nikt nie powiedział. Aresztowano wtedy 15 mężczyzn i wywieziono. Był to rok 1930.

Wyczuwając niedobre czasy, rodzinne strony opuściło coraz więcej młodych ludzi, wyruszając na tzw. budowlę komsomolskie, wyjechał również starszy brat Bolesława. Życie na wsi stało się coraz trudniejsze. Druga połowa lat trzydzi-estych dla katolików, a zwłaszcza dla Polaków, była okresem niesamowitego cierpienia. Wywózki trwały w dzień i w nocy, wiele rodzin pozostało bez ojców i starszych braci.

Życie kołchozowe nie przyniosło ludziom zbawienia, jak zakładało kierownictwo. Przymusowo zakładane gospodarstwa rolne przynosiły straty, były nieudolnie kierowane, wszędzie panował głód. Najtrudniejsze były lata 1930-1931, kiedy ludzie jedli zgnile ziemniaki, zbierali szczaw, różne korzenie i trawę.

Rodzina Wasilewskich miała krowę, która była prawdziwym ratunkiem. Rok 1932 nie był łatwiejszy, przez wieś często przechodzili spuchnięci od głodu Ukraińcy, gdzie kłeska głodowa szalała straszliwie, niekiedy ciała tych męczenników można było znaleźć pod płotami.

## Zaszczytne zadanie

Ojciec rodziny często chorował i zmarł pozostawiając 7 dzieci. Po ukończeniu 7 klasy Bolesław podjął pracę w kołchozie, sporządzał rachunki. Chociaż bieda bardzo mocno dotykała ludzi, stosunki między nimi układały się dobrze, nikt się nie wynosił nad innymi. Na wieczorki młodzież chodziła boso i gołymi piętami przypytywała polkę. W swoich prymitywnie farbowanych ubraniach ze zgrzebnego płótna ludzie wyglądali jak zebry. Tańczyli przeważnie pod akompaniament mandoliny.

Mijały lata, w 1940r. Bolesława i jeszcze jednego chłopaka ze wsi Polesie wezwano do Rejonowego Komitetu Komsomolu i poinformowano o zaszczytnym zadaniu, jakie mają do spełnienia. Po kilku dniach podróży przybyli do miasteczka Szczuczyn w obwodzie białostockim. Umieszczono ich w barakach i ujawniono prawdziwy cel ich przyjazdu. Mieli budować zabezpieczenia wojenne na nowej granicy ZSRR. Karmili ich bardzo dobrze, w porównaniu do domowego jedzenia, ale płacili bardzo mało. Po jakimś czasie udało mu się jednak kupić pierwszy w swoim życiu garnitur, dobre buty i koszulę. Opowiadał, że nie od razu



Bolesław Wasilewski, prezes komitetu kościelnego

poznał swoje odbicie w lustrze po ubraniu nowych rzeczy. Nie mogli pisać listów do domu, ani utrzymywać żadnych kontaktów z ludnością miejscową, do miasteczka chodziło po 3-4 osoby. Polacy nieufnie na nich patrzyli i też nie chcieli utrzymywać żadnych stosunków z radziecką młodzieżą. Pracowali z nimi i kontaktowali się jedynie Żydzi. Z zachwytem patrzyli, jak w niedzielę Polacy ładnie ubrani, całymi rodzinami zmierzali do kościoła. Bolesław przebywał w Szczuczynie do 25 maja 1941r., potem wrócił do domu.

## Wojna

Wybuchła wojna. Niemcy od pierwszych dni okupacji mianowali policjanta i starostę. Wkrótce jednak partyzanci zabili policjanta, a starosta uciekł do centrum rejonowego. Życie stało się bardzo niespokojne. Pewnej nocy zabito we własnym domu szwagra Bolesława, zginęli wtedy również dwaj jego bracia. Siostra została sama z pięcioma dziećmi.

Dość szybko rozpowszechnił się ruch partyzancki, młodych ludzi zdolnych do noszenia broni, powołano do partyzantki. Mieli wysadzać w powietrze tory kolejowe, mosty, niszczyć słupy telegraficzne. W 1942r. oddział Bolesława został skierowany na stację kolejową „Sławnoje”. Operacją dowodził Michał Kułakowski, jak się później okazało człowiek okrutny i bezwzględny. Jak dotarli do stacji okazało się, że pracowali tam Ukraińcy, którzy nie mieli żadnej broni. Jednak Kułakowski wydał rozkaz otworzenia do nich ognia, a później, po niedługiej walce z Niemcami, partyzanci splądrowali i podpalili sąsiednie domy, zostawiając biednych ludzi bez żadnych środków do życia. Potem dowódca aresztował pewną kobietę, która miała 2 małych dzieci. Niemowlę trzymała na rękach, a drugie dziecko biegło ucze-piwszy się jej spódnicy. Płacząc prosiła Kułakowskiego: „Misza, nie rób dzieci sierotami.” Ale nagle rozległ się strzał i kobieta osunęła się na ziemię. Przerażone dzieci zostały przy zabitej matce, a oddział ruszył dalej. Już będąc w domu Bolesław ze wstrętem wspominał swego dowódcę i nie mógł pogodzić się z tak bestialskim postępowaniem oddziału partyzanckiego, który niczym nie różnił się od bandy.

Po rozpoczęciu blokady partyzanckich baz oddziały zaszyły się w kryjówkach, których w bagiennym lesie było dużo. Niemcy bali się iść przez bagna, więc bombardowali i ostrzeliwali lasy.

Po blokadzie oddział Kułakowskiego więcej się nie zebrał. Partyzanci nie pojawiali się już we wsiach, zaczęli więc znowu maltretować wieśniaków policjanci. Pewnego razu aresztowano koleżankę Bolesława Anastazję, która była felczerem. Oskarżono ją o udzielanie pomocy partyzantom. Policjant Kozakow przywiązał ją powrozem do uprzęży konia i pędził 8 km do centrum rejonowego Kruhłaje. Znęcali się nad nią 10 dni, trzymając pod strażą, ale dzięki byłej nauczycielce Rybakowej, która pracowała w komsomolurze jako tłumacz, udało się dziewczynę uratować.

## Na obczyźnie

W 1944r. Niemcy zaczęli wywozić młodzież na przymusowe roboty do Niemiec. Bolesław razem z kolegami z pobliskich wiosek został przywieziony do Nowego Hamburgu, gdzie było już dużo ludzi z ZSRR tak cywilnych jak i jeńców wojennych. Amerykanie codziennie bombardowali miasto, więc Rosjanie każdego dnia musieli odgruzowywać dzielnice miasta i wydostawać spod ruin zwłoki.

Po jakimś czasie Bolesław jeszcze z dwoma kolegami postanowił uciec do Włoch, a stamtąd dalej do Jugosławii. We Włoszech trafili do życzliwych ludzi, porozumiewali się z nimi gestami, ponieważ nie znali języka, udało im się jednak wythumaczyć kim są. Włosi nakarmili ich, przebrali i pomogli dostać się do 4 Brygady Garibaldi. Po jakimś czasie zaczęli brać udział w działaniach bojowych, szybko opanowali język włoski, którego Bolesław nie zapominał do dziś. Bardzo spodobały się mu włoskie piosenki, które na zawsze utkwiły w pamięci. Jego dowódcą był Angello Rossini. Po zakończeniu wojny namawiał go, żeby pozostał we Włoszech, ale Bolesław postanowił wracać do domu. W radiu ciągle nadawano informacje o punktach repatriacyjnych dla obywateli ZSRR. Do oddziałów partyzanckich przybywały amerykańskie wozy ciężarowe, szybko ekwipowano chętnych do powrotu do ZSRR, zaopatrywano ich w żywność i odstawiano do miejsc przeznaczenia. Bolesława z kolegami przewieziono do obozu znajdującego się w 60 km od Wiednia. Czekał, a było ich w obozie 10 osób, zaczęli wywoływać wszystkich po kolei na przesłuchania. Później przewiezili ich do Węgier, każdemu z nich przydzielono po kilka wybrakowanych koni i kazano pędzić je do Kołomyi, gdzie należało przekazać zwierzęta władzom wojsko-

wym. W Kołomyi wydano im również dokumenty i zwolniono do domów.

## Powrót do domu

Od rodzinnego domu Bolesława nic nie pozostało. Matka z młodszą siostrą zamieszkała w Krupkach, gdzie pracowała w zakładzie krawieckim. Powojenne czasy były bardzo trudne, znowu doskwierał głód, mama dostawała dzienną rację chleba — 50 dag, natomiast siostra, która uczyła się w szkole, tylko 30 dag. Po przybyciu do domu należało zameldować się w komisariacie i milicji, która wydawała skierowania do pracy. Bolesława skierowano na budowę cegielni jako zwykłego pracownika. Rozpoczęła się mozolna praca, za którą płacili marne pieniądze. Przepracował tam pół roku. W lipcu 1946r. los jego drastycznie się zmienił.

## Pierwszy

### wyrok i ucieczka

Pewnego dnia przyjechało po niego furmanką dwóch milicjantów. Przewieziono go do centrum rejonowego i znowu zaczęły się przesłuchania i wreszcie na mocy wyroku „trójki” skazano go na 6 lat robót przymusowych i zesłano na budowę Kombinatu Papierowego. Wszystkich skazańców umieszczono w niesamowicie zaniedbanym, źle ogrzewanym baraku bez okien. Dostali kartki na 50 dag chleba dziennie i miesięczną wypłatę — 100 rubli. Warunki pracy były fatalne, przyszłość nic dobrego nie zapowiadała. Razem ze swoim współtowarzyszem niedoli postanowili uciec. Nie mogli pogodzić się z niesprawiedliwością i z okropnym wyzyskiem, chcieli się wierzyć w szczęśliwy zbieg okoliczności, nie podejrzewali nawet, że w razie niepowodzenia spotka ich jeszcze bardziej straszny los. Nie mając żadnych dokumentów, Bolesław postanowił jechać do starszego brata, który mieszkał w obwodzie czyta i pracował na kolei. Na początku wszystko układało się dobrze, dopóki brat nie dowiedział się, że Bolesław uciekł z zesłania. Bardzo się przestraszył o los swojej rodziny. Nie chcąc narażać bliskich na niebezpieczeństwo, uciekinier postanowił jechać do domu, gdzie już na niego czekali.

## Kolejny wyrok

Znowu zaczęły się przesłuchania, które trwały przez całą noc. Pytania były stawiane zawsze takie same: „W jakiej szkole śpiewałeś, z kim współpracowałeś?” Stosowano wobec niego bestialskie tortury, zmuszano do podpisania absurdalnego oświadczenia. Przez 4,5 miesiąca przebywał w celi pojedynczej, tak bardzo męczącej go samotność, że cieszył się nawet na widok małej myszy, która przedostawała się do jego celi przez małą dziurkę. Żeby zagłaskać częściej, pozostawiali dla niej okruszki chleba. Żeby przerwać ciąg tortur, stosowali głodówkę. Później przeniesli go do celi wspólnej, przebywał w niej jednocześnie ok. 100 osób. Wkrótce zapadł kolejny wyrok — 6 lat łagrow. Dalsza jego droga potoczyła się przez Orszę, gdzie formowa-

no etapy. Załadowywano więźniów po 50-60 osób do bydlęcego wagonu i wywożono na północ. Jechali długo, byli bardzo źle karmieni: jeden raz dziennie wydawano im 30 dag razowego chleba i kawałek słonego dorsza, wody prawie nie dostawali. Z pragnienia ludzie tracili przytomność. Czasem konwojenci, zlitowawszy się nad więźniami, przekazywali do wagonu beczkę ze śniegiem, ale ludzie tak się do niej rzucali, że mało kto mógł cokolwiek do ust donieść. W drodze umierało sporo ludzi, zwłoki po prostu wyrzucano z wagonów. Niewiadomo czy były zbierane, czy zostawały tak leżeć samotnie.

## 213 kolumna

Wreszcie przybyli do Pieczory — Centralnego Punktu Przesyłkowego, jednak długo tu nie przebywali, po 250-500 więźniów pędzono dalej w głąb gołej tundry, gdzieś tam stał wbity do ziemi kołek z tabliczką — 213 kolumna. Tam właśnie rozbili duże namioty, w których ustawili prowizoryczne piece z żelaznych beczek z wyprowadzoną rurą i tak musieli żyć przez 30-50 stopniowym mrozem — głodni i chorzy. Traktorem gąsienicowym przywożono worki z mąką, z której gotowano lurę, na drugie danie był jakiś blin. Trochę później z przywiezionego modrzewia zbudowano baraki, ale i to nie ratowało od zimna. Przez szpary wiał wiatr i nanosił sporo śniegu. Warunki higieniczne były fatalne. Ich ubrania nie były dostosowane do panujących tu warunków pogodowych.

Po kilku miesiącach zbudowano piekarnię i łaźnię, mieli więc chleb i mogli się umyć. Śmierć zbierała urodzajne żniwo. Czas od czasu odbywały się komisje lekarskie, które polegały na zbadaaniu pośladków. Jeżeli skóra nie przywierała do kości to więzień mógł jeszcze pracować, a jeżeli mięsa już nie było wcale - więźnia kierowano do szpitala, gdzie nie dostawał jednak żadnego leczenia. Większość odchodziła stamtąd na wieczny spoczynek do wspólnego grobu za lagrem.

Z wycieńczenia i głodu Bolesław zachorował.

Skierowano więc go do szpitala, ale jak tylko gorączka ustąpiła, poprosił o skierowanie do swojej kolumny, ponieważ i tak nie był leczony, a żeby nie zachorować na jakąś inną chorobę, trzeba było stąd jak najszybciej uciekać. Młody organizm samodzielnie pokonał chorobę, która wkrótce ustąpiła, a może pomógł tran, który dostał od lekarza kolumny.

Pewnego razu z łagru uciekło 30 więźniów. Szybko ich schwytano i rozstrzelano, a ciała pokładano przed bramą, żeby każdy idąc do pracy i wracając do baraku widział co może spotkać tego, kto spróbuje uciekać.

Ochronie łagru pomagali znęcać się nad więźniami re-cydywiści, których było tam 15-20 osób na 2 tys. więźniów. Kierownictwo łagru nie zwracało uwagi na ich czyny. Ani paczek, ani listów z domu nikt nie otrzymywał. I tylko jeden Pan Bóg wie, jak się udało Bolesławowi przetrwać ten czas i wrócić do domu.

Anatol JAKOWLEW



# Turniej w Sopoćkiniach

Już drugi rok z rzędu zbierają się w tym niewielkim miasteczku na Grodzieńszczyźnie siatkarze z Białorusi i Polski, żeby uczcić pamięć zasłużonego trenera Michała Gimpela, który pracował w szkole w Sopoćkiniach. Tym razem w zawodach uczestniczyły drużyny: „Sopoćkinie”, „Gala” (Grodno), „Sachkombinat” (Obuchowo), „Cheri” (Grodno) oraz goście z Polski „LKS” z Lipska.

Michał Gimpel wychował całą plejadę sportowców, wielu z których uczestniczyło w tegorocznych zawodach. Od atmosfery przyjaźni nie pozostało ani śladu, kiedy zawodnicy znaleźli się na boisku. Od samego początku najlepszą była drużyna „Cheri”, w której wyróżnili się Oleg Ochrem (jeden z liderów grodzieńskiego „Komunalnika” i reprezentacji Białorusi) i Aleksander Kuciewicz (były zawodnik „Komunalnika”). Drużyna nie pozostawiła szans rywalom. Bardzo dobrze reprezentowali się na boisku zawodni-



Podczas zawodów

cy „Sachkombinatu”, jednak profesjonalistom „Chery” nie mogli dorównać i musieli zadowolić się drugim miejscem. Grodzieńska „Gala” pokonała tylko 2 drużyny i zdobyła 3 miejsce. Drużyna z Lipska nie stanęła na podium ponieważ przyjechała w niepełnym składzie. Młodemu sportowcom z Sopoćkin zabrakło doświadczenia, aby stawić czoła prawdziwym

mistrzom. To święto sportowe nie byłoby tak okazałe gdyby nie wsparcie Związku Polaków na Białorusi, a również S. Górniewicza, J. Opysia i S. Koragi. Dzięki nim nie było problemów z transportem, odbył się program rozrywkowy, zawodnicy otrzymali nagrody itd.

Kibice byli bardzo zadowoleni, że wszystkie spotkania były komentowane,

także po polsku, przez A. Janulewicza.

Ale wszystko dobre kiedyś się kończy i mieszkańcy Sopoćkin muszą czekać na następny rok, kiedy znowu w rodzinnych stronach znanego trenera spotkają się drużyny sportowe, żeby znowu cieszyć nas swoją grą.

Aleksander ZALEWSKI,  
fot. a utor

## SONDA

Podczas swojego wystąpienia 27 marca Aleksander Łukaszenko, zaznaczył wagę wychowania ideologicznego młodzieży. I już we wszystkich szkołach, raz w tygodniu, przeprowadza się piętnastominutową „politinformację”.

Czy dzisiejsza młodzież potrzebuje wychowania ideologicznego? Tę kwestię rozważają uczniowie szkół rejonu grodzieńskiego oraz Grodna.



### Wadim:

- Podtrzymam ten program pod warunkiem, że w jego tworzeniu będzie uczestniczyć naród albo przynajmniej ludzie, reprezentujący polityczne i społeczne ugrupowania. Tego nie jestem pewien. Myślę, że w naszym kraju większość społeczeństwa zostanie wierna „nowej” ideologii.

### Wiera:

- Powinniśmy rozwijać świadomość narodową, aby nasz naród mógł dostojnie istnieć. Nie jest tajemnicą, że w ciągu 10 lat trwamy w poszukiwaniu wartości charakterystycznych dla naszego narodu. Nasz wzrok cały czas skierowany jest na Zachód, na Stany Zjednoczone oraz na Rosję, chociaż nie tylko możemy, ale i musimy być dumni z historii teraźniejszości naszego narodu.



### Paweł:

- Właśnie tego teraz potrzebujemy, ale czy to trafi do naszych serc. Czy ta idea jest odpowiednią dla naszego kraju? Boję się, że ideolodzy będą poruszać temat okresu sowieckiego z licznymi jego ofiarami. Jeżeli wychowawcy będą mogli uniknąć dyskusji na ten temat, to Białorusini mogą być z siebie dumni.



### Daria:

- Jestem pewna, że wyjdzie nam to na dobre. Wszystkie kraje postępowe mają swoją ideologię. Myślę, że musimy przyjąć z entuzjazmem dążenie prezydenta do doskonalenia pracy nad rozwojem ideologicznym Białorusinów. Ale co z tego wyniknie?



### Andrzej:

- Uważam, że rozwój ideologiczny powinien polegać na pełnowartościowym rozwoju języka białoruskiego. Niestety, nasi urzędnicy i prasa nie zawsze mówią w języku ojczystym, dlatego myślę, że ten proces jest niedowartościowy.



### Oksana:

- Nie rozumiem, jak można nie popierać patriotyzmu. Nie chodzi o to, czy potrzebujemy pokarmu duchowego, bo odpowiedź brzmi pozytywnie. Istnieje obawa, że przeciwnicy jakichkolwiek tego typu postanowień będą stopować pracę organizatorów. Nie ma znaczenia, do jakiej partii należysz albo, w jakiego Boga wierzysz, uczucia patriotyczne nie różnią się wewnątrz, ale ilością i pełnią. Mam nadzieję, że na drodze do doskonalenia ideologicznego nie będzie żadnych przeszkód.

Rozmawiał Aleksander ZALEWSKI,  
fot. Tatiana ZALESKA

## OBYCZAJE

# Pogarda czy wyrachowanie?

Sejm RP dyskryminuje mężczyzn: Schiał ograniczyć ich prawa do ubiegania się o ustalenia ojcostwa przypisywanych im dzieci. Szkodliwy przepis uchylil Trybunał Konstytucyjny.

Mężczyznom żyje się dziś ciężiej niż kobietom, tylko nie wolno im się skarżyć, jak to cały czas czynią kobiety. Sprytne — nieustanny lament zapewnia im coraz to nowe przywileje: i krzywdzące mężczyzn zapisy prawne, i takąż praktykę wymiaru sprawiedliwości.

W sądach wszystkich cywilizowanych krajów kobiety są karane łagodniej niż mężczyźni popełniający te same przestępstwa. W Wielkiej Brytanii niewinnych zostało 23 proc. kobiet oskarżanych o zabójstwo, podczas gdy wśród mężczyzn ten odsetek nie przekroczył 4 proc. — *Kobiety zawsze przedstawia się jako ofiary systemu represji zbudowanego przez mężczyzn*

— mówi Arne Hoffmann. Dzięki takim argumentom morderczynie, o których opowiada musical „Chicago”, wyszły na wolność.

Badania dowodzą, że dzieci wychowane przez samotnych ojców lepiej sobie radzą w późniejszym życiu niż dzieci samotnych matek (w Polsce takie badania przeprowadziła prof. Maria Jarosz, socjolog z PAN). Jednak to właśnie matki są uważane za predestynowane do roli opiekuna potomstwa. W sprawach o przyznanie opieki nad dzieckiem po rozwodzie panowie przegrywają na całym świecie. W Wielkiej Brytanii w 91 proc. spraw dziecko zostaje przy matce, w Polsce ten odsetek wynosi 97 proc.

Sejm RP, choć w ławach poselskich w większości zasiadają panowie, także uległ stereotypowi „kobiety są z natury dobre, mężczyźni źli”. Bardzo przejął się tym, że badanie ustalenia ojcostwa może być kłopotliwe dla kobiety — w ogóle nie przejął się tym, że proponowanego przez niego zapisu to

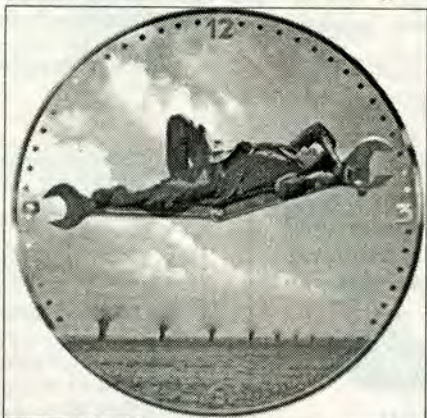
woda na młyn nie dla wszystkich kobiet, ale dla tych, które oszukują i zdradzają partnerów. Mężczyzna, którego taka kobieta wskaże jako ojca, pozbawiony został możliwości obrony przed roszczeniami alimentacyjnymi. Latami starałby się o sądowy nakaz badania, a przez te lata — płacił. Czy odzyskałby pieniądze? Kto podjąłby się egzekucji należności od kobiety samotnie wychowującej dziecko? No — od mężczyzny samotnie wychowującego dziecko jeszcze można, ale od kobiety?

Tym razem Trybunał Konstytucyjny naprawił błąd sejmu. Nikt jednak nie myśli naprawiać innych błędów — skutków mylnego, ale głęboko zakorzonego przeświadczenia, że wszyscy mężczyźni to dranie, a wśród kobiet nie ma oszustek, przestępczyń, kłamczyń. Skutków typowej dla całej współczesnej kultury (także prawnej) mizandrii, czyli pogardy dla mężczyzn.

WPROST/AD

## SPOŁECZENSTWO

# W starym stylu



a w porównaniu z Niemcami — ponad pięć razy niższa. I choć w ostatnich latach wydajność pracy w Polsce wzrasta, dystans dzielący kraj znad Wisły od najbardziej rozwiniętych krajów wcale się nie zmniejsza. Produktowność polskiego pracownika (nieco ponad 11 tys. euro rocznie) jest pięciokrotnie niższa od średniej dla UE, wynoszącej 54 tys. euro. Polak jest dwukrotnie mniej wydajny od Portugalczyka (23,8 tys. euro), najślabszego pod tym względem w krajach unii.

Nad polskim myśleniem o pracy nadal ciąży przyzwyczajenie z przeszłości, które „zainfekowały” nawet polską młodzież. Dla 58 proc. młodych ludzi ankietowanych przez CBOS zapewnienie pracy każdemu, kto chce pracować,

powinno być obowiązkiem rządu. Jedną piątą twierdzi, że należy utrzymywać nierentowne stanowiska pracy.

W tym roku pierwszomajowe manifestacje w Polsce mają być mniej liczne niż kiedykolwiek, wciąż jednak są one organizowane w starym stylu: manifestanci domagają się pracy i godziwej płacy. Od samych siebie nie wymagają nic. Trudno się więc dziwić, że nadal przeciętny Polak pracuje dziesięciokrotnie mniej wydajnie niż Amerykanin czy Kanadyjczyk.

WPROST/AD

## ROZMOWA

W tym roku Warszawskie ZOO obchodzi jubileusz 75-lecia. 2 maja odbędą się główne jubileuszowe uroczystości — sesja Rady Naukowej w Sali Koncertowej Zamku Królewskiego oraz otwarcie słoniarni i wybiegu dla nosorogów. Niestety na otwarciu zabraknie słoni. Z powodu ciągle zmieniających się przepisów dotyczących eksportu zwierząt w krajach afrykańskich opóźnia się ich przyjazd.

Warszawski Ogród Zoologiczny przy ulicy Ratuszowej nie był pierwszym ogrodem w Warszawie. Już król Jan III Sobieski posiadał menażerię dworską w Wilanowie ze sporą liczbą zwierząt. Pod koniec XIX powstało w Warszawie kilka prywatnych zwierzyńców, ale wszystkie one po kilku latach przestawały istnieć. W pierwszych dwóch dziesięcioleciach ubiegłego wieku Warszawa pozbawiona była nawet namiastki ogrodu zoologicznego. Dopiero w 1926r. powstał w stolicy zwierzyńiec z prawdziwego zdarzenia. Na powierzchni zaledwie 750 metrów kwadratów przy ul. Koszykowej utworzono małe ZOO,

którego kolekcję tworzyły: niedźwiedź brunatny, lemury, koczokodany, aligator, kangur, jeżozwierz, aguti i wiele egzotycznych ptaków. Zainteresowanie zwierzyńcem było ogromne. W niepełnym siedem tygodni po otwarciu odwiedziło go około 24 tys. osób. W 1927r. ogród powiększono o tereny przy Alei 3 Maja.

Tymczasem w parku Żygmuntowskim na Pradze zaczął powstawać Miejski Ogród Zoologiczny. O jego utworzeniu zdecydowała uchwała magistratu z dnia 14 czerwca 1927r. Nowy ogród otrzymał obszar o wielkości około 32 ha. Uroczyste otwarcie Zoo odbyło się w 1928r. W czasie II wojny światowej Niemcy odstrzelili wszystkie duże zwierzęta, wiele rzadkich okazów wywieziono do ogrodów zoologicznych w Rzeszy.

Po wojnie ogród otworzono dopiero w 1949r. — po odbudowie i sprowadzeniu zwierząt. Obecnie w warszawskim zoo oglądać można kilkadziesiąt tysięcy gatunków fauny, z czego większość — na wybiegach.

POLSKA/AD



## Gratulacje

Moc najserdeczniejszych życzeń  
z okazji 70. urodzin  
**Waldemarowi PRECKAJŁOWI**  
zdrowia, szczęścia, zadowolenia z życia, samych słonecznych dni oraz błogosławieństwa Bożego na co dzień składają Zarząd Główny ZPB, redakcja „Głosu znad Niemna” i „Magazynu Polskiego”

Z okazji urodzin  
**Marii SZOCIE,**  
**Marianowi SZOCIE**  
i  
**Władysławowi SZOCIE**  
moc gorących życzeń: zdrowia, sukcesów w nauce i pracy, samych słonecznych dni i opieki Matki Bożej przesyłają najbliżsi

### DANIE TYGODNIA

#### Pierś kurczaka w białym winie

**Składniki:** 60 dag filetów z piersi kurczaka, 1/8 l wytrawnego białego wina, 200 ml rosółu z kury (z kostki), 1/2 pęczka tymianku, 5 dag oliwek nadziewanych papryką  
**Dodatki:** czosnek, mąka, oliwa, czarne oliwki, sól, pieprz

♦ Filety z piersi kurczaka umyć, osuszyć, pokroić na kawałki. Posypać solą, świeżo mielonym pieprzem i obtoczyć w mące. Podsmażyć na 4 łyżkach oliwy, zdjąć z patelni. Oliwę po usmażeniu mięsa wymieszać z winem i rosółem z kury. Dodać przeciśnięty przez praskę ząbek czosnku i posiekany tymianek. Włożyć podsmażone mięso, gotować ok. 10 minut na małym ogniu. Podawać posypane pokrojonymi oliwkami z papryką i kilkoma czarnymi oliwkami.

### KONKURS

**VI Ogólnopolski Konkurs Recytatorski Poezji Polskiej**  
dla uczniów szkół ponadpodstawowych (gimnazja — licea) w roku 2003 pod patronatem **Ministra Edukacji Narodowej i Sportu**

**Cele:**  
1. Upowszechnienie najbardziej wartościowej poezji o tematyce patriotycznej.  
2. Kształtowanie wrażliwości na piękno języka polskiego.

**3. Promocja talentów.**  
**Założenia organizacyjne:**  
1. Konkurs organizowany jest w trzech etapach — szkolnym, wojewódzkim i ogólnopolskim.

2. Etapy eliminacji: szkolny do 15 maja, wojewódzki do 1 czerwca, ogólnopolski w Warszawie, w dniach 21-24 czerwca 2003r.

3. Organizatorem etapu wojewódzkiego są wojewódzkie ośrodki (domy) kultury, które w porozumieniu z kuratorami oświaty kwalifikują kandydatów do etapu ogólnopolskiego, po trzech na województwo.

4. Konkurs ma charakter imprezy corocznej.

5. W konkursie mogą uczestniczyć uczniowie szkół ponadpodstawowych.

6. Czas prezentacji nie może przekroczyć 5-7 minut.

7. Uczestnicy prezentują utwory poetyckie wg własnego wyboru.

**Kryteria oceny i nagrody:**

1. Oceny prezentacji na każdym etapie eliminacji dokonuje jury powołane przez organizatorów.

2. Kryteria oceny — dobór repertuaru,

interpretacja utworów, kultura słowa.  
3. Laureaci konkursu wszystkich etapów otrzymują nagrody i wyróżnienia ufundowane przez organizatorów i sponsorów.

**Uwagi ogólne:**  
1. Koszty eliminacji pokrywają organizatorzy.

2. Koszty podróży na eliminację ogólnopolską pokrywają jednostki delegujące.

3. Koszty pobytu na eliminacji ogólnopolskiej pokrywa Fundacja Edukacji, Kultury i Pamięci Narodowej i sponsorzy.

4. Na eliminację ogólnopolską laureaci przyjeżdżają pod opieką pedagoga.

5. Uczestników do eliminacji ogólnopolskiej należy zgłaszać do dnia 10 czerwca 2003r. pod adresem:

**Fundacja Edukacji, Kultury i Pamięci Narodowej**  
ul. Wiejska 18 m. 10  
00-490 Warszawa  
tel/fax: (8-1048)(22) 629 14 61

Formularz powinien zawierać następujące informacje: nazwa i adres szkoły, imię i nazwisko ucznia i pedagoga oraz tytuł wiersza i nazwisko poety. Zakwaterowanie uczestników od 21 czerwca 2003r. w Warszawie: Bursa Szkolnictwa Artystycznego, ul. Miodowa 24a (wejście od ul. Podwale).

**Kartę uczestnika oraz wszelkie informacje można uzyskać w Dziale Oświaty ZPB pod nr. tel.: 73-81-50**

Organizator Konkursu  
**Fundacja Edukacji, Kultury i Pamięci Narodowej**  
przy udziale

**Dyrekcji Szkół, Kuratorów Oświaty i Wojewódzkich Ośrodków Kultury**

### Ogłoszenie

#### Druhny i Druhowie Republikańskiego Społecznego Zjednoczenia „Harcerstwo”!

**Festiwal Piosenki Harcerskiej** odbędzie się **18 maja** w Polskiej Szkole w Grodnie.  
**Festiwal Piosenki Zuchowej** odbędzie się **25 maja** w Polskiej Szkole w Grodnie.

Wszelką informację można uzyskać pod nr. tel.: 8-015212-31-652 lub 8-0152-993-529

Drużyny przedstawia dwie piosenki i jeden pias.

**Harmonogram:**

9.00 — msza św.

10.00-11.00 — rejestracja drużyn harcerskich

11.00-14.30 — festiwal

14.30-15.00 — posiłek

15.30 — uroczyste zamknięcie festiwalu

### Ogłoszenie

**Dział Kultury ZPB** informuje, że V Festiwal Polskiej Piosenki Estradowej **MALWY 2003** odbędzie się

**18 maja** w Domu Polskim w Lidzie.

Osoby zainteresowane udziałem w festiwalu prosimy zgłaszać się do Działu Kultury ZPB pod nr.

tel.: (0152) 77-18-85

### Czy pamiętasz, że...

5 maja — Ireny, Waldemara  
6 maja — Jana, Judyty  
7 maja — Ludomira, Benedykta  
8 maja — Stanisława, Wiktora  
9 maja — Grzegorza, Bożydara  
10 maja — Antonina, Izidora  
11 maja — Franciszka, Ignacego

**ZADZWOŃ**  
Drobne ogłoszenia w Głosie dla mieszkańców Grodna pod całodobowym numerem telefonu



066.

## Piosenka na życzenie Marsz żołnierski

Marszowo, d-moll Autorzy nieznani

Dm A7 Dm A7

1. Raz kom- pa- nia szła u- li- cą, raz, dwa, trzy,

A7 Dm A7 Dm

no- cka cie- mna, gwia- zdy świe- cą raz, dwa, trzy,

Dm Gm

a mu- zy- czka pię- knie gra- la, a dzie- wcy- na w o- knie sta- la,

Dm A7 Dm

raz, dwa, raz, dwa, trzy.

1. Raz kompania szła ulicą, raz, dwa, trzy, nocka ciemna, gwiazdy świecą, raz, dwa, trzy, a muzyczka pięknie grała, a dziewczyna w oknie stała, raz, dwa, trzy, w tej żołnierskiej twardej doli, raz, dwa, trzy, boli serce, dusza płacze, hej, żołnierze wy tułacze, raz, dwa, raz, dwa, trzy.
2. Boli serce czasem boli, raz, dwa, trzy, w tej żołnierskiej twardej doli, raz, dwa, trzy, boli serce, dusza płacze, hej, żołnierze wy tułacze, raz, dwa, raz, dwa, trzy.
3. Na fraszunek gorzałczyzna, raz, dwa, trzy, kapral piosnkę rozpoczyna, raz, dwa, trzy, słowa twarde, jak stal kute, na żołnierską twardą nutę, raz, dwa, raz, dwa, trzy.

### KARTKI Z KALENDARZA

5.05.1819 — Urodził się Stanisław Moniuszko, kompozytor.

5.05.1846 — Urodził się Henryk Sienkiewicz, wybitny pisarz.

7.05.1867 — Urodził się Władysław Reymont, pisarz, laureat literackiej Nagrody Nobla (*Chłopi*).

8.05.1945 — Kapitulacja Niemiec. Koniec II wojny światowej w Europie.

11.05.1573 — Pierwsza wolna elekcja. Henryk Walezy królem Polski.

### Matrymonialne

Zamożni obcokrajowcy oraz Polacy z USA, Canady, Australii i Europy Zachodniej poszukują panie.

Zgłoszenia: dane personalne + fotografia pod adresem: "Carina", 94-060 Łódź 10, Box 22, Polska, tel. 8-(1048)-42-687-08-10

### NA WESOŁO

### Śmiech to zdrowie!

Młoda uczestniczka kursu nauki jazdy płacze, że oblała egzamin.

- Niech pani nie płacze — pociesza ją instruktor.

- Będzie pani dłużej żyła.

\*\*\*

- Panie kelnerze! Już piątą raz zamawiam befsztyk!

- Ciesze się, że panu smakuje.

\*\*\*

- Chciałbym mieć samochód — mówi tata do swej rodziny — byśmy mogli poznać świat.

- Ten czy tamten? — pyta mama.

\*\*\*

Kelner do kelnera:

- Czemu nie wyrzucisz



tęgo śpiącego pod ścianą pijaka?

- Bo za każdym razem, kiedy się budzi płaci mi rachunek!

### Cennik życzeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych

cena (z podatkiem VAT) za 1 linijkę umowną (28 znaków — liter):	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.	komercyjne
tekst	360 rub/lin;	320 rub/lin;	500 rub/lin;
zwykłe	420 rub/lin;	420 rub/lin;	540 rub/lin;
pogrubioną czcionką	460 rub/lin;	400 rub/lin;	520 rub/lin;
w czarnej ramce	420 rub/lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
w czerwonej	460 rub/lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
matrymonialne	500 rub/lin;	480 rub/lin;	

nekrologi na stronie 5 o rozmiarze 81x 30 mm 2500 rub

Numer konta Bielinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705

## Tygodnik jest wspierany przez Senat RP oraz Fundację "Pomoc Polakom na Wschodzie"

**GŁOS**  
Wydawca: SZ „Związek Polaków na Białorusi”  
Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32  
Tel. (0152) 72-31-69, fax. (0152) 72-00-75, 72-31-69  
e-mail: glosznadniemna@mail.grodno.by  
glosznadniemna@yahoo.com  
Internet: http://glos-znad-niemna.virtualave.net  
Redaktor naczelny: Andrzej Dubikowski  
Redaktorzy: Tatiana Zaleska (zastępca redaktora naczelnego), Alicja Samiec (sekretarz redakcji), Halina Ejsmont, Ryszard Karaczun, Irena Kulikowska  
Fotograf: Jarosław Waniukiewicz

Korekta: Helena Bohdan  
Łamanie: Jolita Onisko  
Prenumeratę: można zamówić w każdym urzędzie pocztowym na Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca). Prenumeratę w Polsce przyjmują placówki Ruchu S.A. Indeks w Polsce 329258  
Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi 976 BYB, w sprzedaży w kioskach — 180 BYB.  
© Głos znad Niemna. Wszystkie prawa zastrzeżone (łącznie z tłumaczeniem na języki obce)

Autorzy publikacji ponoszą odpowiedzialność za wiarygodność podawanych faktów. Ich poglądy nie zawsze są zbliżone z poglądami redakcji. Redakcja nie ponosi żadnej odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam, zastrzega sobie prawo do skracania, adiacji materiałów i zmiany tytułów. Nie zwracamy nie zamówionych materiałów

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863  
Аб'ём выдання 3 друкаваныя аркушы  
Заказ № - 2553 Наклад 6000 асобнікаў.  
Штогдыднік "Глос знад Нёмна" (на польскай мове)  
ISSN 1563-3233  
Адрас рэдакцыі: 230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32  
Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае прадпрыемства "Гродзенская друкарня"  
Гродна вул. Паліграфістаў, 4  
Падпісана да друку 1.05.2003 у 1500  
Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых рэдакцый дзяпазітываў.

### Bądźmy w kontakcie

Czekamy na Państwa telefony od godz. 9.00 do 18.00, od 18.00 do 9.00 możecie Państwo zostawić wiadomość na automatycznej sekretarce.

tel. (0152) 72-31-69